Организация Объединенных Наций

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

1139-е

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 2 октября 1962 года,

10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 9 повестки дня:
Общие прения *(продолжение)*
Заявление г-на Хуота Самбата (Камбоджа) . . 333
Выступление г-на Бокума (Мали) 335
Выступление г-на Тарабанова (Болгария) . . . 341
Выступление г-на Ифру (Эфиопия) 347
Выступление г-на Фавзи (Объединенная Арабская Республика) 351

Председатель: **г-н Мохаммед ЗАФРУЛЛА ХАН (Пакистан)**

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения *(продолжение)*

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Камбоджи для осуществления права на ответ.

2. Г-н ХУОТ САМБАТ (Камбоджа) (*говорит по-французски*): Моя делегация считает необходимым воспользоваться своим правом на ответ хотя бы для того, чтобы, вопреки утверждениям представителя Таиланда, доказать, что политика Камбоджи основывается на прочном фундаменте истины.

3. В моем заявлении 27 сентября (1134-е заседание) я привел факты, которые действительно имели место, тогда как представитель Таиланда ограничился необоснованными утверждениями и предпочел умолчать о некоторых событиях, могущих пролить свет на спорные вопросы, разделяющие наши страны.

4. Что касается разрыва дипломатических отношений, то представитель Таиланда утверждал, что впервые в 1958 году, а затем снова в 1961 году без каких-либо на то оснований «Камбоджа по своим собственным несколько туманным политическим и психологическим соображениям порвала отношения с этой страной» (1135-е заседание, пункт 132), то есть с Таиландом.

5. Министру иностранных дел Таиланда должно быть известно, что отозвание нашего посла из Бангкока в 1959 году самым непосредственным образом связано с политикой, проводимой правительством Таиланда против Камбоджи именно тогда, когда, явно стремясь к примирению, наш представитель вел переговоры в Бангкоке после визита доброй воли, нанесенного главой нашего правительства Его Величеству королю Таиланда. Есть ли необходимость напоминать представителю Таиланда, что в тот момент, когда наши представители садились за стол переговоров, правительство Таиланда односторонне денонсировало соглашение о передвижении пограничных отрядов и вооруженные силы Таиланда заняли позиции вдоль камбоджийской границы под тем предлогом, что якобы возникла угроза коммунистического проникновения. На следующий день после отъезда нашей делегации из Таиланда перед посольством Камбоджи в Бангкоке была организована враждебная демонстрация. Пресса, радио и ряд официальных лиц, как военных, так и гражданских, дошли до того, что стали утверждать, будто в нашей армии имеются китайские советники и она активно готовится к вторжению на Таиланд. Полиция Таиланда задерживала туристов из Камбоджи, хотя их паспорта имели все необходимые визы, подвергала их допросу и высылала из страны. Пренебрегая элементарными законами вежливости, пресса и радио Таиланда позволяли себе беспрецедентные по тону оскорбительные выпады в адрес королевского дома Камбоджи, руководителей страны и кхмерского народа.

6. Дипломатические отношения не были прерваны в 1961 году «по непонятным политическим и психологическим соображениям». Министр иностранных дел Таиланда не может не помнить тех обвинений и оскорблений, которые позволило себе его правительство и которые привели к разрыву дипломатических отношений. Премьер-министр Таиланда заявил 20 октября 1961 года:

> «Заявление (принца Нородома Сианука)... свидетельствует о наличии плана, превращающего его страну в плацдарм, с которого вооруженные силы коммунистов могут совершать налеты на соседние страны.
>
> Правительство (Таиланда) вынуждено пристально следить за этим районом опасности, то есть за Камбоджей, и нам не следует обращать внимания на заносчивость (принца Сианука), памятуя о древней притче, в которой свинья вынудила льва к сражению».[1]

Г-н Танат Коман сам заявил 11 января 1960 года:

> «Совершенно очевидно, что Камбоджу хотят превратить в плацдарм для коммунистической агрессии»[2].

Таковы некоторые политические и психологические причины, которые отнюдь нельзя назвать

---

[1] См. Kingdom of Cambodia, *Libre blanc sur la rupture des relations diplomatiques entre le Cambodge et la Thailande, le 23 octobre 1961*, p. 1.

[2] *Там же*, p. 6.

Digitized by UN Dag Hammarskjöld Library

непонятными, для прекращения дипломатических отношений в 1958 году и разрыва их в 1961 году. По этому поводу мое правительство опубликовало две Белые книги.

7. Я также хотел бы обратить внимание Ассамблеи на тот факт, что так называемые дружеские жесты и сдержанность Таиланда по сути дела превратились в территориальные притязания и даже в захват храма Прах Вихеар. Я должен напомнить о непрекращающихся оскорбительных выпадах и угрозах руководителей Таиланда в адрес Камбоджи; мы можем представить длинный список таких выпадов, не включающий, однако, выпады таиландской прессы. Начиная с 1941 года, если говорить о событиях недавней истории, Таиланд не перестает предъявлять претензии на различные части нашей национальной территории. Ему даже удалось в начале второй мировой войны с помощью удачно заключенных военных союзов отнять у нас три наши северо-западные провинции, которые, к счастью, были возвращены Камбодже в конце войны.

8. Провинция Кох Конг на юге Камбоджи является объектом постоянных притязаний Таиланда. Насильственный захват храма Прах Вихеар в 1954 году является грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и красноречиво свидетельствует об агрессивных намерениях Таиланда в отношении Камбоджи. Моя страна ответила на это мирным предложением начать переговоры об урегулировании споров с помощью двусторонних встреч, а когда эти встречи ни к чему не привели, обратилась в Международный Суд. 15 июня 1962 года Международный Суд вынес решение[3] о том, что храм Прах Вихеар находится на территории под суверенитетом Камбоджи.

9. С сожалением я должен отметить, что отнюдь не с охотой «Таиланд... выполнил возлагаемые на него Уставом обязательства, когда Международный Суд вынес (это) решение» (1135-е заседание, пункт 133). Моя делегация была одновременно удивлена и огорчена, услышав на следующий день заявление представителя Таиланда о том, что, по мнению его правительства, «Международный Суд... допустил отклонения от правовых норм», — я подчеркиваю слово «отклонения», — «и не учел должным образом все факты и нормы права» (*там же*). Я напоминаю, что до этого Таиланд тщетно пытался доказать правомочность Суда. Как только стало известно о решении Суда, в Бангкоке были организованы бурные демонстрации. Некоторые круги Таиланда заявляли: «Мы будем бороться до последней капли крови, но не отдадим храм».

10. В телеграмме агентства Ассошиэйтед пресс из Бангкока от 16 июня 1962 года, опубликованном в «Нью-Йорк Таймс» от 17 июня, говорится, что «премьер Сарит Танарат заявил сегодня, что полицейские силы Таиланда дадут отпор любым попыткам Камбоджи захватить спорный пограничный объект, храм Прах Вихеар». Согласно сообщениям бангкокских газет, премьер-министр Таиланда сказал, что «Прах Вихеар продолжает находиться под суверенитетом Таиланда», и отдал приказ военным соединениям, охраняющим храм, открыть огонь по любому камбоджийцу, который попытается проникнуть на территорию Таиланда.

11. Все также помнят такие ответные действия правительства Таиланда, как разрыв торговых отношений с Польшей (бесспорно по той причине, что председателем Международного Суда является гражданин Польши), протесты, заявленные ряду государств, вина которых состоит лишь в том, что их представители, заседающие в Международном Суде, проголосовали в нашу пользу при решении этого вопроса, и временный отказ Таиланда принять участие в заседаниях Организации стран Юго-Восточной Азии, а также в работе Международной конференции по Лаосу[4]. Наконец, Таиланд прибегает к угрозам и провокациям против Камбоджи; самая серьезная из них — это оккупация после кровопролитной стычки 12 августа 1962 года и в последующие дни части нашей территории в районе, где находится храм Прах Вихеар.

12. Представитель Таиланда также утверждал, что в 1960 году «в результате того, что другая сторона не соблюдала условий этих соглашений», подписанных в Нью-Йорке в декабре 1960 года, «усилия, затраченные г-ном Хаммаршельдом и его представителем, ни к чему не привели» (1135-е заседание, пункт 131). Камбоджа располагает доказательствами того, что спустя несколько недель после 15 декабря 1960 года Таиланд нарушил эти соглашения. 13 января 1961 года заместитель премьер-министра и министр обороны Таиланда в заявлении, появившемся в газетах «Бангкок уорлд» и «Спам рат», сделали ложное сообщение о том, что камбоджийские солдаты вступили 9 января на территорию Лаоса и между вооруженными силами Камбоджи и Лаоса произошло столкновение. За этим серьезным обвинением последовали систематические выступления печати и радио с нападками против главы государства и народа Камбоджи в связи с соглашением, подписанным в Нью-Йорке.

13. Представитель Таиланда с едва скрываемой иронией процитировал короткую выдержку из статьи принца Нородома Сианука, опубликованной 27 июля 1962 года в газете «Realités cambodgiennes». Он счел ее противоречащей моему заявлению о том, что спор между Таиландом и Камбоджей восходит еще к далекому прошлому и не имеет ни малейшего отношения к современным идеологическим разногласиям. Я хотел бы заметить представителю Таиланда, что он про-

[3] *Case concerning the temple of Preah Vihear (Cambodia v. Thailand), Mérits, Judgement of 15 June 1962: I.C.J. Reports 1962*, p. 61.

[4] Совещание по урегулированию лаосского вопроса, проходившее с 16 мая 1961 года по 23 июля 1962 года.

Digitized by UNOG Library

цитировал мое выступление и выступление принца Сианука вне всякой связи с контекстом наших высказываний и таким образом полностью исказил как мои мысли, так и мысли принца Нородома Сианука.

14. Я хотел сказать — я цитирую собственные слова,— что «между нейтральной Камбоджей и прозападными Таиландом и Южным Вьетнамом нет никаких разногласий» (1134-е заседание, пункт 93). Иными словами, различия во внешней политике не могут служить причиной для вторжений и территориальных нарушений со стороны наших соседей, однако они используют эти различия для удовлетворения своих традиционных захватнических устремлений за счет нашей страны и как предлог для их осуществления.

15. Выдержку из статьи принца Нородома Сианука следует читать в контексте всей статьи и тогда будет ясно, что она имеет совсем другой смысл, чем тот, который вложил в нее представитель Таиланда, процитировавший ее сокращенный вариант. Вот эта цитата полностью:

> «Камбоджа избрала нейтралистский путь перед лицом идеологических разногласий, разделяющих свободный мир и мир коммунизма. Таиланд и Южный Вьетнам... предпочли принять сторону свободного мира и отождествляют себя с откровенными врагами коммунистического мира. Хорошо это, или, вернее, плохо, но они решили бороться даже против политики нейтрализма, которую они называют «трусостью», «шарлатанством» и преступлением против свободы», и утверждают, что с этой политикой надо так же покончить, как с коммунизмом. Именно эти существенные идеологические разногласия не дают возможности сравнивать отношения между нашими тремя странами с теми, которые существуют между Францией и Германией».

16. Вопреки заявлению представителя Таиланда, Камбоджа следует принципам справедливости и намерена требовать этого и от других. Таков один из незыблемых принципов нашей политики. Когда мы заявили, что четыреста таиландских солдат вторглись на нашу территорию и покинули ее только тогда, когда наши вооруженные силы заняли позиции и мы обратились к международному общественному мнению, когда мы утверждали, что таиландские вооруженные силы оккупировали территорию Камбоджи в районе храма Прах Вихеар, мы располагали доказательствами, которые могли представить любому международному инспектору, если бы такой был назначен, чтобы проверить на месте наши претензии.

17. Неверно, как утверждает представитель Таиланда, что нам просто нравится выдвигать обвинения. Во всех случаях, когда совершалась агрессия или нарушалась неприкосновенность нашей территории или воздушного пространства, члены Международной комиссии по наблюдению и контролю, наблюдатели, дипломатические миссии и иностранные журналисты имели возможность побывать на месте инцидента и проверить факты.

18. Во имя торжества истины мы считаем необходимым предупредить Ассамблею об этих попытках представить Камбоджу как страну, которая «постоянно оказывает нажим», допускает «злобную пропаганду и провокации», а также «нелепые... измышления о мнимой угрозе и опасности», если говорить словами самого представителя Таиланда (1135-е заседание, пункты 135 и 139).

19. Также во имя истины глава нашего государства, обратившись с просьбой гарантировать нейтралитет и целостность нашей территории, заявил, что Камбоджа готова на установление самого строгого международного контроля для того, чтобы доказать мировой общественности, и особенно своим соседям, свою добрую волю и желание жить в мире.

20. Г-н БОКУМ (Мали) *(говорит по-французски):* Г-н Председатель, прежде всего мне хотелось бы от имени правительства Республики Мали горячо поздравить вас со столь единодушным избранием на пост Председателя нашей достойной Ассамблеи. Оказанное вам доверие неизбежно налагает нелегкие обязательства, но я уверен, что вы будете выполнять их со всей объективностью и компетентностью благодаря своему опыту и полной осведомленности в международных вопросах.

21. Я также рад приветствовать принятие таких государств, как Руанда, Бурунди, Тринидад и Тобаго в члены Организации Объединенных Наций. Достижение ими национальной независимости как нельзя лучше свидетельствует о новом важном шаге вперед на пути освобождения народов от иностранного господства. Я могу заранее заверить их в братских чувствах Республики Мали и в ее искреннем желании сотрудничать.

22. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что нынешняя сессия проходит в менее напряженной атмосфере, чем предыдущая. Таким образом, я в более благоприятной обстановке буду излагать мнение моего правительства по различным вопросам, которые должна решить наша Организация, и в особенности по вопросу о сохранении международного мира и безопасности.

23. Правительство Республики Мали считает, что из всех представленных на наше рассмотрение и все еще ждущих своего решения вопросов вопрос о сохранении мира и безопасности во всем мире является, бесспорно, самым важным. Эта проблема важна потому, что от ее правильного решения зависят смягчение международной напряженности, сотрудничество между государствами и общая борьба человечества с экономической отсталостью, болезнями, нищетой

Digitized by UNOG Library

и невежеством. Однако эту проблему нелегко решить не только из-за ее сложности, но главным образом из-за стремления к господству, столь упорно проявляемому некоторыми государствами, и недоверия, которое существует между западным и восточным блоками.

24. Атмосфера, порождаемая этим стремлением к господству, антагонизм между двумя блоками держав неизбежно приводят к зловещей гонке вооружений с неизбежными роковыми последствиями для судеб человества. Поистине недопустимо, что некоторые считают такую гонку вооружения фактором, способным гарантировать мир. Мы считаем, что гонка вооружений — это опасное мероприятие; в мире, где накоплено слишком много оружия, следует осудить политику силы как сдерживающее средство, ибо она эгоистична и преступна.

25. Более того, если учесть желание сохранить мир, о котором постоянно говорят две величайшие атомные державы — и мы хотим верить в искренность этого стремления к миру,— то совершенствование атомного оружия представляется нам по меньшей мере непонятным мероприятием. Если Западу и Востоку, как их приходится называть, так дорога идея мира и если, как утверждают оба лагеря, они не намерены нападать друг на друга, тогда зачем тратить огромные суммы на производство вооружения, которое они не собираются использовать и, более того, случайное применение которого может превратить мир в апокалипсический ад.

26. Если верно, что гонка вооружений обходится миру более чем в 120 миллиардов долларов в год, что превышает сумму ежегодного дохода всех развивающихся стран, вместе взятых, то мы имеем право задать себе вопрос: действительно ли державы, столь легко выбрасывающие на ветер такие богатства, по-настоящему понимают, какие возможности они могли бы предоставить народам, которые с помощью своих собственных мизерных ресурсов борются с болезнями, нищетой и невежеством? По нашему мнению, нет более благородной формы соперничества, чем спасение миллионов людей в Африке, Азии и Латинской Америке от голода, невежества и смерти.

27. Республика Мали твердо убеждена, что прекращение гонки вооружений было бы самым убедительным доказательством верности атомных держав идеям и основным принципам Устава Организации Объединенных Наций. Мали разделяет надежды всех миролюбивых государств, которые они возлагают на Женевскую конференцию Комитета восемнадцати государств по разоружению. Тот факт, что в работе Комитета принимают участие нейтралистские государства, должен, как нам кажется, привести к заключению соглашения по вопросу о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем. Но из-за недоверия, которое характерно для отношений между Востоком и Западом, недоверия, часто принимающего весьма острую форму, когда периодически в атмосфере холодной войны возникают некоторые проблемы, Комитет так и не смог достигнуть желаемых результатов. Тем не менее мы считаем, что он должен продолжать свою миссию.

28. Мое правительство, которое уже изложило свою позицию по вопросам разоружения на Белградской конференции[5], а также на данной Ассамблее, по-прежнему убеждено, что всеобщее и полное разоружение под международным контролем может и должно быть осуществлено. Нет сомнения в том, что до тех пор, пока эта проблема остается нерешенной, очень трудно решить вопросы, имеющие отношение к холодной войне.

29. Поэтому мы предлагаем в качестве первого шага в решении этой важной проблемы немедленное прекращение всех атомных испытаний в воздухе, под водой и под землей. Таким образом, можно создать благоприятные возможности для столь желательного смягчения международной напряженности. Мы искренне надеемся, что меморандум, представленный восьмью нейтральными странами Комитету восемнадцати в Женеве[6], может послужить основой для дискуссии с целью заключения соглашения по вопросам всеобщего и полного разоружения.

30. После вопроса о разоружении наиболее важной для нас задачей является ликвидация колониализма, поскольку эта проблема чревата постоянными осложнениями для дела мира и безопасности.

31. Наша Ассамблея на пятнадцатой и шестнадцатой сессиях сосредоточила свое внимание на проблеме деколонизации и сделала ряд рекомендаций, точное и непременное выполнение которых могло бы помочь народам, все еще находящимся под иностранным господством, достигнуть независимости в атмосфере мира и взаимного понимания с бывшими управляющими державами. В соответствии с резолюцией 1654 (XVI) Генеральная Ассамблея приняла решение о создании комитета по деколонизации[7]; доклад этого Комитета будет представлен нам на рассмотрение. Мы рады поздравить Комитет с тем, что он выполнял свою работу со всей добросовестностью, умением и объективностью, и выразить надежду, что он сможет и дальше продолжать свою деятельность, пока не будет полностью ликвидирован колониализм. Однако мы вынуждены выразить наше огромное разочарование по поводу отрицательного, реакционного и пренебрежительного отношения некоторых ко-

[5] Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившая в Белграде с 1 по 6 сентября 1961 года.

[6] *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь 1961 года — декабрь 1962 года*, документ DC/203, приложение I, раздел I.

[7] Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Digitized by UNOG Library

лониальных держав, которые отказываются считаться с неумолимым ходом истории и все еще цепляются за средневековые представления и отживающие идеалы величия и расового превосходства.

32. Так, реакционное правительство Салазара вопреки здравому смыслу продолжает утверждать, что Ангола, Мозамбик и другие территории под управлением Португалии являются ее провинциями. Доклады, представленные специальными комитетами нашей Организации по этим территориям, весьма красноречивы. Во всех докладах с возмущением осуждаются негуманные методы, применяемые Португалией на территориях под ее управлением или вернее под ее угнетением. В данном случае «угнетение» куда ближе к истине. Во всех этих докладах делается вывод, что дальнейшее сохранение этих территорий под управлением Португалии представляет собой постоянную угрозу миру.

33. Юго-Восточная Африка, являющаяся частью Африки и управляемая Южноафриканской Республикой, по-прежнему вызывает озабоченность. Как и весь народ Республики Мали, я не могу понять, как эта Ассамблея, которая не раз осуждала политику апартеида, проводимую правительством Фервурда, может мириться с тем, что часть африканской территории по-прежнему находится под управлением этого правительства. Мне хотелось бы думать, и я сейчас выражаю мнение правительства Республики Мали, что тщательное изучение представленного доклада по Юго-Западной Африке (A/5212) заставит данную Ассамблею взять обратно мандат, выданный Южноафриканской Республике. Организация Объединенных Наций временно могла бы сама управлять этой территорией в сотрудничестве с другими африканскими государствами, которые полны решимости оказать эффективное содействие братскому народу Юго-Западной Африки. Задачей Организации Объединенных Наций в этот переходный период была бы организация служб, необходимых для нормальной жизни на территории, и подготовка местных кадров для управления страной. Такая мера, подобная той, что предусматривается для Западного Ирнана, позволяет народу самому достигнуть демократического управления. Я часто слышал в этой Ассамблее, что мир неделим и безопасность едина для всех. Я согласен с этими утверждениями, и я приветствую тех, кто часто их повторяет. Если это так,— а я верю, что так и должно быть,— то как можем мы бездействовать, когда государства или организованные группировки создают в африканских государствах безвыходное положение и постоянно ставят под угрозу мир на этом континенте?

34. Мы не являемся ни фанатиками, ни шовинистами. Но нам трудно понять равнодушие, если не противодействие, прогрессу со стороны некоторых правительств, когда налицо зверства и издевательства различного рода, жертвами которых являются народы Африки, всего лишь требующие осуществления своего права на независимость, права, которое повсеместно признается как неотъемлемое. Симптоматично, что в то время как эти державы не желают реагировать на события, происходящие в Южной Африке, Анголе, Мозамбике, Родезии и других местах, они клеймят как преступление против человечества любые меры предосторожности или карательные меры, принимаемые странами, если их режим несколько отличен от их собственного. Должны ли мы из этого заключить, что представления этих стран о том, что несправедливо и аморально, зависят от того, о каких странах или народах идет речь? Если это так, то подобные представления чреваты серьезными последствиями; они противоречат идеалам и принципам Организации Объединенных Наций. Первые печальные последствия таких убеждений мы видим в том, что правительства Португалии, Южной Африки и Родезии в проведении своей расистской политики черпают уверенность в той позиции, которую заняли некоторые государства — члены ООН.

35. Результатом является пренебрежительное отношение отсталых колониальных держав к нашей Организации, их политика, не учитывающая уроков истории, и наличие постоянного источника международной напряженности. Являясь стражем международной морали, наша Ассамблея не может позволять авантюристически настроенным странам и группировкам притеснять народы или бессовестно эксплуатировать беззащитные территории. Правительство Республики Мали считает, что следует заставить страны, все еще придерживающиеся отживших колониальных представлений, уважать принципы и моральные нормы нашей Организации.

36. Мое правительство и народ считают, что нельзя проявлять снисходительность к странам, которые не выполняют резолюции 1514 (XV) и 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи по вопросу о деколонизации и которые на протяжении столетий использовали целые народы в качестве инструмента для удовлетворения своих собственных интересов.

37. Я не могу, говоря о колониализме, не коснуться вопроса об апартеиде и расовой дискриминации, ибо они являются порождением одной и той же теории — неравенства рас. Недопустимо, что существуют подобные идеи. Ужасы последней войны, особенно уничтожение миллионов невинных людей в соответствии с теорией расового превосходства, все еще живы в нашей памяти. В какой-то степени парадоксально, что Организация Объединенных Наций, основывающаяся на принципе уважения достоинства человека, продолжает считать своим членом страну, которая возвела апартеид в догму и сделала его своей общественной системой. Политика, проводимая южноафриканским правительством,— это вызов нашей совести. Для нас совершенно недопустимо сотрудничество с правительством, которое низводит миллионы африканцев до

Digitized by UNOG Library

уровня животных. С помощью целого арсенала репрессивных указов, которые мне даже стыдно называть законами, южноафриканское правительство, состоящее из представителей белой расы, отнюдь не являющихся лучшими представителями Европы на африканском континенте, сделало для африканцев всякую мирную борьбу за освобождение практически невозможной.

38. Вы видите, что правительство Южной Африки не единственный пример; нас возмутили недавние меры правительства Южной Родезии, принятые им против движения африканских националистов. Эти меры абсолютно идентичны тем, которые ввела Южная Африка, где мы недавно явились свидетелями ареста лидера националистов Нельсона Манделы,— для которого правительство Фервурда может потребовать смертной казни. Тот факт, что политика правительства Южной Родезии все больше смыкается с политикой Южной Африки на глазах у их сообщника, управляющей державы, которая, подобно Понтию Пилату, смотрит, но бездействует, весьма тревожит и является результатом доктрины, которой мы не должны позволить укрепиться в Африке. Творцы этой доктрины изобрели демократию, основывающуюся не на свободном самоопределении народов, а исключительно на принципе цвета кожи. Таким образом, африканскому населению этих территорий остается один путь утверждения своих прав человека — путь насилия. Когда принимаешь во внимание огромный военный потенциал, находящийся в распоряжении южноафриканского правительства и, прежде всего, когда знаешь, как оно пренебрегает всеми гуманными принципами и полно решимости любой ценой отстаивать свою политику апартеида, легко понять, какие испытания выпали на долю населения, ставшего жертвой этой политики. Для того чтобы повернуть южноафриканское правительство к разумной и нормальной политике и заставить его уважать принципы Устава Организации Объединенных Наций, необходимо, чтобы все государства-члены осудили его и перестали с ним сотрудничать, ибо любая снисходительность по отношению к этому правительству является для него поощрением его политики расовой дискриминации. Мы должны уделить внимание именно этому аспекту вопроса, и я надеюсь, что эта Ассамблея обратится ко всем государствам-членам с категорической резолюцией порвать все дипломатические, экономические и торговые связи с южноафриканским правительством, если последнее будет продолжать игнорировать решения Генеральной Ассамблеи.

39. Еще одно явление, которое столь же угрожает миру, как колониализм и апартеид, и которое все чаще дает себя знать на международной арене,— это вмешательство, часто едва замаскированное, некоторых великих держав в дела других государств с целью изменить политическую систему, демократически избранную этими государствами. Это вмешательство принимает самые различные формы. Очень часто оно начинается с шантажа и экономического давления, а когда обнаруживается, что правительство предпочитает скорее пойти на уступки, чем рисковать, результатом является неоколониализм. Таким образом, государства постепенно теряют свою независимость и оказываются неспособными достойно выполнять свои обязанности. Когда же неоколониалистская держава встречается с правительством, которое пользуется прочной поддержкой народа и полно решимости проводить подлинно независимую политику, тогда эта держава прибегает к заговорам как внутри данной страны, так и за ее пределами. Конечной целью этих заговоров является свержение правительства страны и создание вместо него марионеточного правительства. Даже если заговоры кончаются неудачей, они все же не проходят бесследно для страны, ставшей их жертвой, ибо ее правительство, находясь постоянно в состоянии обороны, вынуждено нести военные и парламентские расходы, серьезно подрывающие экономическое развитие страны. Экономический спад в результате создания такой ситуации часто используется для разжигания недовольства в стране. Правительство Мали осуждает такую практику и убеждено, что каждая страна должна сама избрать свой путь в соответствии с насущными национальными нуждами, естественными стремлениями ее народа и объективной оценкой своего экономического и социального развития.

40. Одним из основных принципов мирного сосуществования и сотрудничества между государствами является невмешательство во внутренние дела других государств и уважение политики, которую эти государства проводят согласно своей воле. Правительство Мали выражает пожелание, чтобы во взаимоотношениях между государствами проявлялось больше сдержанности и чтобы великие державы не навязывали своей воли малым государствам силой или другими недостойными методами. Республика Мали также считает, что помощь, оказываемая великими державами развивающимся странам, не должна использоваться как предлог для принуждения правительств этих стран следовать политике, противоречащей коренным интересам их народов. Такая форма помощи, несовместимая с национальным достоинством тех, кому она оказывается, едва ли может считаться наилучшей формой сотрудничества.

41. Хотя многие из вопросов, стоящих перед Организацией Объединенных Наций со дня ее основания, все еще остаются неразрешенными, тем не менее обнадеживающим является тот факт, что сейчас становится возможно путем переговоров решить ряд важных вопросов, представляющих собой серьезную угрозу миру.

42. Мое правительство радо отметить, что наконец разрешен серьезный конфликт между правительствами Индонезии и Нидерландов, возникший по вопросу о Западном Ириане, и от имени Республики Мали я приветствую всех тех,

Digitized by UNOG Library

кто вблизи или издалека помогал достижению этого соглашения, положившего конец военным действиям в этой части мира.

43. Мое правительство убеждено, что любой спор, в основе которого лежат взаимоотношения между странами и народами, может быть решен путем переговоров, и оно радо, когда ненависть и насилие уступают место переговорам и благоразумию.

44. Поэтому мы особенно рады, что ужасная война, от которой алжирский народ страдал более чем семь лет, наконец закончилась, и я передаю свои поздравления правительству генерала де Голля и лидерам алжирского народа в связи с объективностью, которую они проявили в поисках справедливого решения этого трудного вопроса. Это также было испытанием совести для большинства членов этой Ассамблеи, которые в данном случае, с одной стороны, испытывали дружеские чувства к Франции, а с другой — считали своим непременным долгом поддерживать алжирский народ. Для нас независимость Алжира, достигнутая им в результате естественного хода истории ценою великих жертв со стороны алжирского народа, является знаменательным событием. Республика Мали никогда не сомневалась в окончательном успехе борьбы, которую вел Алжир, в демократических устремлениях его народа и в разумности экономических и социальных планов его лидеров, и вместе с другими государствами мы связали воедино судьбы наших народов, создав Касабланкскую хартию, которая является прелюдией к единству Африки. Правительство Мали радо предстоящему принятию Демократической и Народной республики Алжир в Организацию Объединенных Наций и выражает уверенность, что она внесет ценный вклад в нашу деятельность.

45. Мы с огромным вниманием следим за положением в Конго, а также за осуществлением плана, выдвинутого исполняющим обязанности Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций с целью покончить с отделением Катанги. Мы искренне надеемся, что будет сделано все возможное для того, чтобы остановить эту трагедию и дать возможность объединенному и подлинно независимому Конго сыграть свою роль наравне с другими африканскими государствами. Тем не менее как бы оптимистично мы ни смотрели на все это, мы считаем, что необходимо призвать все страны воздерживаться от любого вмешательства во внутренние дела Конго. Любое сотрудничество, оказанное правительству Катанги, будет поощрять его на то, чтобы сохранить отделение Катанги. Центральное правительство должно быть единственной национальной властью Конго, имеющей право поддерживать международные сношения. Как только будет покончено с отделением Катанги и будет создана конголезская национальная армия, вооруженные силы Организации Объединенных Наций должны быть выведены из Конго.

46. Хотя решения, достигнутые в результате переговоров, о которых я говорил, несколько ослабили международную напряженность в некоторых районах, новые проблемы, возникшие в связи с разделением таких стран, как Корея, Германия и Вьетнам, продолжают омрачать международный политический горизонт и иногда даже серьезно угрожают миру. Мы глубоко убеждены, что в поисках решения этих трудных вопросов необходимо исходить из реально существующего положения. Какова же эта реальность? Существует два немецких правительства, два корейских правительства и два вьетнамских правительства. Нашей задачей является способствовать переговорам между каждыми этими двумя правительствами с тем, чтобы они нашли формулу и решение, позволяющие им решить спорные вопросы в соответствии с желаниями и чаяниями их народов. В некоторых случаях соответствующие соглашения смогли бы в значительной степени устранить существующие затруднения.

47. Антагонизм, создаваемый и поддерживаемый в этих странах с помощью политики блоков силы, только усложняет и затягивает решение этих вопросов. Политический реализм требует, чтобы эти вопросы рассматривались не в отрыве от действительности.

48. Это же относится и к вопросу о палестинских беженцах, который следует рассмотреть с большей объективностью. Надлежит принять практические меры для защиты прав и интересов беженцев, которые лишены гражданства, кажется, вот уже 14 или 15 лет. По нашему мнению, наиболее справедливым решением было бы позволить арабским беженцам вернуться на родину и возвратить им их собственность. Жизнь целого поколения не должна проходить в условиях лагерей для беженцев.

49. Еще один вопрос, стоящий на повестке дня нашей Ассамблеи,— это вопрос о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики. Правительство Мали убеждено, что отказ принять Китайскую Народную Республику в Организацию Объединенных Наций является вопиющей несправедливостью и по меньшей мере парадоксом. Эта страна полностью отвечает всем требованиям, предъявляемым к странам — членам ООН, и отказ предоставить ей ее законное место является серьезным нарушением принципа универсальности Организации Объединенных Наций. Я уже говорил о политическом реализме, а наше стремление обратиться ко всем странам без исключения с призывом искать справедливого и прочного урегулирования спорных международных вопросов всем известно. Организация Объединенных Наций в настоящее время прилагает огромные усилия, чтобы решить проблему разоружения, особенно в том, что касается прекращения ядерных испытаний. Ни для кого не секрет, что Китайская Народная Республика в скором времени может стать ядерной державой. Если же Организации

Digitized by UNOG Library

Объединенных Наций удастся, как мы надеемся, достичь соглашения о разоружении, захочет ли Китайская Народная Республика, отстраненная от всех дискуссий, считать себя обязанной выполнять такое соглашение? Более того, эта великая страна имеет общие границы с рядом государств — членов Организации Объединенных Наций и между Китайской Народной Республикой и этими государствами существуют или могут возникнуть разногласия. Эти разногласия, разумеется, могут быть разрешены или сглажены с помощью Организации Объединенных Наций, но эта помощь может быть непосредственной и эффективной лишь в том случае, если Китайская Народная Республика будет членом ООН.

50. В силу всех этих причин, а также потому, что в Китайской Народной Республике проживает почти 700 миллионов человек, мы считаем несправедливой и недальновидной политикой препятствовать и далее вступлению ее в члены Организации Объединенных Наций, а также восстановлению ее законных прав.

51. Первейшей задачей Организации Объединенных Наций является сблизить народы и поднять уважение к достоинству человека, так чтобы оно соответствовало элементарным нормам гуманизма. К сожалению, политическая эмансипация миллионных масс благодаря последовательно предпринимаемым усилиям после второй мировой войны намного опережает экономический и социальный прогресс, и поэтому вторая половина XX века характеризуется тем, что экономическая отсталость остается уделом более чем половины населения земного шара.

52. Наша страна — одна из многих стран, чья экономика едва способна обеспечить прожиточный минимум большинству населения. Наша экономическая отсталость породила ряд коренных противоречий и основным из них является то, что наша экономическая структура не способна удовлетворять нужды постоянно растущего населения. В международном плане это не просто вопрос структурного несоответствия, а разительный контраст между «теми, кто умирает от голода», и «теми, кто страдает от обжорства и не знает, куда девать излишки».

53. После второй мировой войны народы так называемых «слаборазвитых» стран поняли, сколь ненормально и чудовищно такое положение, когда они вынуждены жить в нищете, в то время как развитые страны живут в условиях изобилия. Для того чтобы уничтожить пропасть между богатством так называемых «передовых» стран и нищетой «отсталых» стран, экономисты разработали и испробовали ряд теорий, которые, как считалось, должны облегчить положение слаборазвитых стран. Сейчас полки большинства книжных магазинов забиты книгами, посвященными вопросу экономической отсталости. Такого рода исследования стали даже образом мышления. Исследования, обзоры и доклады, представляемые на наше рассмотрение, содержат все возможные теоретические планы ликвидации отсталости. В действительности же многочисленные виды помощи, предоставляемой слаборазвитым странам, часто всего лишь позволяют им кое-как сбалансировать их текущие бюджеты. Следовательно, эти искусственно раздутые бюджеты никоим образом не могут отражать действительного экономического положения стран, которым «помогают». И тем не менее помощь технически развитых стран необходима развивающимся странам по совершенно очевидным для всех причинам. Ссуды, займы и техническая помощь, получаемые большинством наших стран, являются проявлением искреннего стремления к сотрудничеству и достойного похвалы чувства международной солидарности. Действительно, усилия некоторых развитых стран в дополнение к усилиям, предпринимаемым Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями, позволили большинству неприсоединившихся стран если не выработать основные принципы развития, то во всяком случае создать экономическую инфраструктуру, необходимую для осуществления их планов развития.

54. Общепризнанно, однако, что пропасть между уровнем развития высокоиндустриализованных стран и менее развитых стран неуклонно увеличивается. Причиной, возможно, является то, что предлагаемые и частично проводимые в жизнь решения не являются составной частью общего плана сбалансированного мирового экономического развития. Понимание такого положения вещей побудило тридцать шесть слаборазвитых стран провести с 9 по 18 июля 1962 года встречу в Каире с целью изучения проблем экономического развития. Участники Конференции справедливо отметили «растущее несоответствие в жизненном уровне в различных частях мира» и необходимость выработки и претворения в жизнь конкретных мер с целью «предоставить слаборазвитым странам возможность развиваться нормальными темпами» (см. A/5162). Конференция уделила особое внимание поискам конкретных и срочных решений по устранению экономического неравновесия, существующего в мире, это неравновесие находит свое отражение, например, в неуклонно ухудшающихся условиях торговли между странами, производящими первичный продукт, и промышленными странами. Колебания цен на сырьевые продукты, постоянно нарушающие платежный баланс слаборазвитых стран, лишь усиливают это неравновесие в мире. Решения, предлагаемые различными компетентными организациями, побудили Конференцию занять следующую позицию:

> «Конференция заявляет о своей решительной поддержке идеи проведения международной конференции в рамках Организации Объединенных Наций и призывает развивающиеся страны добиваться созыва этой конференции в самом начале 1963 года».

Digitized by UNOG Library

Более того, эта позиция отражает озабоченность, высказанную государствами — членами ООН, которые, приняв резолюцию 1710 (XV) Генеральной Ассамблеи, выдвинули план десятилетия борьбы против экономической отсталости. Десятилетие развития по сути дела символизирует веру. Поставленная цель — добиться 5-процентного ежегодного прироста с помощью ежегодных капитальных затрат в 150 миллионов долларов, вполне достижима, если мы вспомним, что ежегодно выбрасывается колоссальная сумма в 120 миллионов долларов на производство орудий уничтожения.

55. Для начала мы считаем, что безотлагательное выполнение резолюции о создании фонда капитального развития ООН [см. резолюцию 1706 (XVI)] будет важным шагом к выполнению программы Десятилетия. Мы в Республике Мали, однако, верим, что первостепенной задачей, способствующей экономическому развитию в бывшей колониальной стране, является деколонизация ее экономических институтов. Это требует пересмотра торгового потока, созданного пресловутым «колониальным договором», и решительное проведение динамичной политики экономического развития. Иными словами, мы по-прежнему считаем, что первые шаги в этом направлении должны быть предприняты в самой стране. Это требует досконального знания реальных возможностей, существующих в стране, и мобилизации всех производительных сил, с тем чтобы поднять уровень жизни всего народа. Разумеется, совершенно необходимо прежде всего ввести справедливое распределение доходов и социальных благ среди различных слоев населения. Это откроет большие возможности накопления сбережений, необходимых для капиталовложений внутри страны.

56. Пятилетний план, осуществляемый в Мали, был составлен на этой основе, и в целом его задачи можно охарактеризовать следующими словами: «Все силами народа и все для народа». Разумеется, по мнению моей делегации, этих целей, будут ли они осуществляться с помощью международного сотрудничества или с помощью собственного развития, можно добиться в мире без оружия, в мире, свободном от колониального гнета, в мире, объединенном общей целью.

57. Мы убеждены, что Генеральная Ассамблея учтет опыты последних двух лет и проведет ряд структурных реформ. Более того, мы считаем, что эти реформы неизбежны из-за возросшего числа новых членов нашей Организации и в силу того, что необходимо соблюдать принцип равного географического распределения в различных органах ООН. Таким образом, Организация Объединенных Наций сможет эффективно выполнять свои многочисленные обязанности и пользоваться бесспорным международным авторитетом.

58. Прежде чем покинуть эту трибуну, позвольте мне вновь подтвердить приверженность моей страны идеалам и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Разумеется, трагические события в Конго, приведшие к убийству великого африканского патриота президента Патриса Лумумбы, вынудили нас занять определенную позицию в Организации Объединенных Наций. Мое правительство хотело бы выразить свое несогласие с тем, как осуществляются в Конго резолюции Генеральной Ассамблеи и решения Совета Безопасности.

59. Я также хотел бы подтвердить решимость Республики Мали лояльно сотрудничать со всеми государствами без исключения на основе равенства, взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела.

60. Республика Мали продолжает придерживаться политики неприсоединения, ибо понимает ту решающую роль, которую призваны сыграть неприсоединившиеся страны в деле сближения двух великих блоков держав, стремящихся поделить мир на сферы своего идеологического влияния.

61. Что касается Африки, то в нашей политике мы прежде всего руководствуемся стремлением к африканскому единству. Ради этой цели правительство и народ Мали готовы пойти на любые жертвы. Глава государства Мали президент Модибо Кейта во время недавнего официального визита в братскую Республику Берега Слоновой Кости в своей речи процитировал статью 48 нашей конституции, которая гласит:

> «Республика Мали готова заключить соглашение об ассоциации или сообществе с любым африканским государством, при этом частично или полностью поступясь суверенитетом ради африканского единства».

62. Мали не преследует тщеславных целей расширения своей территории. Мы стремимся установить дружеские отношения и лояльное сотрудничество со всеми соседними странами. Поэтому Мали, без всяких церемоний и не питая ни к кому враждебных чувств, примет участие в конференции на высшем уровне, которую предполагают созвать главы правительств африканских стран.

63. Я надеюсь, вы извините меня за это краткое повторение основных положений политики моего правительства.

64. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Мне хотелось бы прежде всего от имени моей делегации поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи с избранием на этот пост.

65. Основной заботой народов с начала прошлой сессии Генеральной Ассамблеи было, без сомнения, сохранение непрочного неустойчивого мира, которому постоянно угрожают непредвиденные и опасные события. Неустанно предпринимаются усилия, чтобы найти пути спасения мира от войны, которая, учитывая последние успехи в техни-

Digitized by UNOG Library

ке, и особенно в термоядерной технике, может означать беспрецедентную катастрофу.

66. Неустанные усилия сохранить мир, бесспорно, включают в последние годы некоторые события, способствовавшие известному ослаблению напряженности и возрождению надежды на возможность мирного разрешения некоторых самых острых конфликтов нашего времени. За это время некоторые вопросы, требующие решения, споры, угрожавшие создать чрезвычайную напряженность, получили свое более или менее удовлетворительное решение с помощью переговоров. Вопрос о Лаосе, который осложнился в результате иностранного военного вмешательства, был решен удовлетворительно. Рождение Республики Алжир является другим важным событием, радующим сердца не только алжирского народа, но и всех, кто поддерживал его благородную цель с самого начала героической борьбы алжирского народа за национальное освобождение. Победа алжирского народа в его борьбе за независимость тем более знаменательна, что она указывает путь другим народам, все еще находящимся под колониальным гнетом.

67. Всего несколько дней тому назад были предприняты первые шаги для урегулирования еще одного вопроса, решение которого слишком долго откладывалось. Такими шагами является решение, принятое Генеральной Ассамблеей, об урегулировании вопроса о Западном Ириане. Мы убеждены, что это урегулирование приведет к окончательному решению.

68. Разрешение этих различных проблем, угрожающих перерасти в вооруженные конфликты, не может и не должно заставить нас забыть об опасных изменениях, происходящих в других областях, не менее важных для сохранения мира. Заявления, направленные против Кубы, которые делаются в некоторых кругах в США, выражающих интересы финансового капитала, и некоторыми видными политическими деятелями, весьма неблагоприятно отзываются на усилиях народов укреплять непрочный мир в наши дни. Вызывает глубокую тревогу и озабоченность то обстоятельство, что под предлогом якобы борьбы с откровенной кампанией угроз и провокаций против героического народа Кубы члены правительства Соединенных Штатов и сам президент делают заявления о том, что, если в какое-то время военная мощь Кубы достигнет размеров, могущих угрожать Соединенным Штатам или территориям, которые они считают стратегическими, то США будут принимать военные меры в целях обеспечения собственной безопасности и безопасности своих союзников. Слыша такие заявления, приходится только удивляться, что такая страна, как Куба, население которой составляет примерно одну тридцатую населения США, может угрожать самой сильной в военном и экономическом отношении стране капиталистического мира. Это поистине напоминает басню о волке и ягненке. Такие заявления могут делаться только тогда, когда имеется твердое намерение игнорировать реальные факты, являющиеся следствием империалистической политики, проводимой определенными кругами США против Кубы. А реальность такова, что после военной интервенции на Кубу в 1961 году правительство этой страны решило создать вооруженные силы, необходимые для отражения новой агрессии, которой постоянно угрожают кубинскому народу Соединенные Штаты, и в частности некоторые влиятельные круги в этой стране.

69. Если бы не существовало этих агрессивных намерений, если бы Соединенные Штаты не организовали вторжения в заливе Кочинос, если бы не было интервенции, подготовленной различными контрреволюционными организациями, субсидируемыми могущественными группировками в США, на глазах у американских властей и с их активной помощью, без сомнения, у кубинского народа и его правительства не было бы оснований готовиться к отпору. Эти приготовления к вторжению и прямое вторжение тем не менее продолжаются, становятся все более явными и принимают официальный характер. Совсем недавно правительство Соединенных Штатов приняло решение включить кубинских контрреволюционеров в состав вооруженных сил США.

70. Стали известны другие весьма примечательные факты, свидетельствующие об истинных намерениях некоторых влиятельных кругов в США. Не так давно президент Кеннеди был вынужден представить конгрессу, а тот принять, законопроект, который американская пресса назвала документом, санкционирующим применение в случае необходимости силы, чтобы предотвратить распространение кубинского марксизма в западном полушарии. Это беспрецедентный закон. Он подготавливает почву для прямой вооруженной интервенции в Республику Куба. Этот закон противоречит принципам мирного сосуществования, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций. Это нарушение всех правил добрососедства и основных норм международного права.

71. Совершенно очевидно, что не может быть и речи о какой-либо подготовке или агрессии со стороны Кубы против Соединенных Штатов или другой страны. Финансовые круги США, разумеется, боятся не кубинской агрессии; они боятся идей, побуждающих народ бороться за освобождение, против экономического и социального порабощения монополиями США, и ярким свидетельством такой борьбы является Республика Куба. Против Кубы и ее народа подготавливается война, потому что кубинцы подняли знамя сопротивления иностранному господству и эксплуатации монополиями Соединенных Штатов стран и народов Латинской Америки. С этой трибуны мы приветствуем героический народ Кубы и его революционное правительство, отдавая должное его мужеству и достойной восхищения выдержке, проявленным в борьбе против наиболее реакционных сил империализма.

Digitized by UNOG Library

72. Пытаться победить идеи национального и социального освобождения при помощи оружия — это значит превратить идеологические дискуссии и споры, которые неизбежны в нашем развивающемся мире, в военную агрессию и вооруженную интервенцию против народов и государств, превратить идеологическую борьбу и дебаты о преимуществах того или иного режима в вооруженный конфликт между государствами.

73. Те, кто подготавливают общественное мнение к неизбежности агрессии против Кубы, однако, не принимают во внимание и тот очень важный факт, что международное положение и равновесие сил в мире сейчас сложилось не в пользу империализма. Равновесие сил решительно и полностью сложилось в пользу стран социалистического содружества и сил мира в целом. В этом отношении мы не можем не согласиться с лордом Хьюмом, министром иностранных дел Соединенного Королевства, который сказал:

> «Право же, в настоящее время для всех нас слишком опасны идейно-политические крестовые походы, поддержанные оружием. Мы не можем допускать их в конце двадцатого века» (1134-е заседание, пункт 57).

И действительно, к середине двадцатого века Соединенные Штаты более не сохраняли монополию на ядерное оружие, на которой строилась политика атомного шантажа. Империалистические силы Запада уже не могут навязывать свою волю народам и малым странам. Содружество социалистических стран во главе с Советским Союзом и силы, борющиеся против империализма, за социальные преобразования, сейчас являются доминирующим фактором в историческом развитии современного общества. Имеется также большое число неприсоединившихся стран, которые всеми находящимися в их распоряжении моральными и материальными средствами борются против посягательств на их национальную независимость и суверенитет, против любого вмешательства во внутренние дела государств, а империалистическим державам снова хотелось бы утвердить это вмешательство как норму международных отношений.

74. Те, кто готовят идеологический и военный крестовый поход против Кубы и ее героического народа, должны помнить, что кубинский народ не одинок. У него есть верные друзья, которые без промедления окажут ему всю необходимую помощь в его борьбе за сохранение независимости. Мы надеемся, что обращение советского правительства, содержащееся в заявлении ТАСС от 11 сентября 1962 года, призывающее правительство Соединенных Штатов сохранять выдержку, спокойствие и здравый разум и реалистически оценивать возможные последствия своих действий против Кубы, мы надеемся, я повторяю, будет услышано. Разумеется, у социалистических стран в настоящее время нет необходимости прибегать к тем мерам, к которым прибегает правительство Соединенных Штатов, которое только что попросило права, и получило его, мобилизовать в случае необходимости 150 тысяч человек. Социалистическим странам нет необходимости прибегать к подобным демонстрациям и втягивать свои народы в военную шумиху. Правительство Болгарии полностью поддерживает заявление советского правительства от 11 сентября. Народная Республика Болгария и болгарский народ готовы в любую минуту сделать все необходимое, чтобы помочь кубинскому народу защитить свою национальную независимость.

75. Совсем недавно видные политические деятели США пустились на весьма опасные политические махинации с целью, говоря словами лорда Хьюма, довести котел опасности в Берлине до кипения. Он сказал:

> «Люди, которые, живя в атомном веке, занимаются тем, что подливают масло в огонь, хуже, чем глупцы, они — негодяи» (1134-е заседание, пункт 48).

Однако всего несколько дней тому назад министр обороны США Макнамара совершил поездку в Западную Германию во главе группы специалистов по атомному оружию с целью убедиться, что ядерные силы, расположенные в Западной Германии и на границе с Германской Демократической Республикой, могут в любой момент быть приведены в действие. По возвращении г-н Макнамара устроил пресс-конференцию и дал понять, что Соединенные Штаты готовы использовать собственное ядерное оружие в любой пробе сил в Берлине. Американская пресса отметила, что заявление г-на Макнамары совпало с попытками членов конгресса Соединенных Штатов принять в отношении Берлина такой же законопроект «военных действий в случае необходимости», какой был принят в отношении Кубы.

76. Примечательно, что Соединенные Штаты готовятся по вопросу о Берлине сводить счеты силой, в то время как Советский Союз и социалистические страны вместе с другими странами стремятся сохранить мир, хотят мирного решения германского вопроса и вносят свои предложения: заключение мирного договора с Германией, чтобы устранить очаг войны в сердце Европы. Устранение этого постоянного источника раздора в центре района, где может в любой момент вспыхнуть мировая, а следовательно, ядерная война, оказало бы неоценимую услугу делу мира и всему человечеству. Однако Соединенные Штаты и другие западные державы отвечают на предложения и мирные намерения Советского Союза и социалистических стран интенсивной подготовкой к войне, подстрекательством к сведению счетов и использованию ядерного оружия. Примечательно, что все мирные намерения социалистических стран и их твердая решимость сохранить мир как во взаимоотношениях с Германией, так и внутри этой страны неизменно наталкиваются на упорное стремление западных держав решить все силой оружия. Мы уверены, что подавляющее большинство стран, представленных в Организации Объединенных Наций, стре-

Digitized by UNOG Library

мясь сохранить мир, поднимут свой голос, призовут к порядку некоторых не в меру ретивых западных милитаристов и заставят политических деятелей, поддерживающих этих милитаристов, пересмотреть свою позицию. Чудовищной является сама мысль о том, что кто-то может с помощью развязывания новой, теперь уже атомной мировой войны, помешать заключению мирного договора и ликвидации последствий второй мировой войны.

77. Социалистические страны полны твердой решимости ликвидировать этот очаг конфликтов в сердце Европы, покончить с последствиями второй мировой войны и таким образом лишить милитаристские силы Западной Германии повода или возможности для реваншистских требований или территориальных претензий и помешать им разжечь новый мировой пожар.

78. Несмотря на Женевское соглашение 1954 года о восстановлении мира в Индокитае, предусматривающее абсолютное невмешательство во внутренние дела стран этого района, Соединенные Штаты с помощью реакционных кругов Южного Вьетнама присвоили себе право прямого вмешательства во внутренние дела этой страны. Таким образом, они взяли на себя роль подстрекателей и организаторов борьбы против народа Южного Вьетнама. В настоящее время более 10 тысяч американских солдат и офицеров находятся на территории Южного Вьетнама и руководят военными действиями, которые ведет марионеточный режим Нго Дин Дьема против народа Вьетнама. Американское командование избрало своей штаб-квартирой Сайгон с целью интервенции не только против вьетнамского народа, но также против других народов этого района. В этой обстановке не случайными являются систематические провокации, осуществляемые с территории Южного Вьетнама против его соседей, особенно против Камбоджи. О них весьма убедительно говорил в своем заявлении представитель Камбоджи. Опасные действия и провокации, вдохновляемые, поощряемые и направляемые империалистическими кругами Соединенных Штатов в Южном Вьетнаме, создают опасное напряжение в этой части земного шара. Война, которую Соединенные Штаты затевают против вьетнамского народа, должна быть прекращена, и чем скорее, тем лучше.

79. Героическая борьба народов всего земного шара за сохранение мира и разрешение всех споров путем переговоров принесла немалые результаты в последние годы. Но до тех пор, пока существуют огромные запасы оружия и с каждым днем усиливается гонка вооружений, невозможно обеспечить мир и безопасность только с помощью урегулирования конфликтов и споров, создаваемых и раздуваемых крупными международными монополиями, заинтересованными в гонке вооружений.

80. Не может быть сомнения в том, что усилия найти решение международных проблем с помощью примирения и переговоров безотлагательно необходимы, но лишь при условии общего и полного разоружения и уничтожения средств ведения войны возможно в наше время обеспечить прочный мир, гарантировать безопасность для всех и открыть новую эру мирного сосуществования и сотрудничества между народами. Несмотря на заявления некоторых представителей западных держав, любящих утверждать, что нынешнее состояние непрочного мира зависит от равновесия сил, нет сомнения в том, что единственным средством установления прочного мира и обеспечения подлинной безопасности является всеобщее и полное разоружение. Однако переговоры в Женеве по вопросу о всеобщем и полном разоружении показали, что западные державы, несмотря на их заявления, делают все, чтобы помешать решению этого вопроса.

81. Всего лишь два года назад западные делегации были против внесения предложения о всеобщем и полном разоружении. Однако под давлением народных масс западные державы вынуждены были уступить и объявить, хотя бы на словах, что они за всеобщее и полное разоружение. В действительности они продолжали осуществлять прежнюю политику упорного сопротивления любому конструктивному предложению, направленному на достижение всеобщего и полного разоружения. Все предложения западных держав, если даже будет принят проект [8], выдвинутый Соединенными Штатами Америки, составлены таким образом, что с их помощью миру никогда не удастся осуществить разоружение. В то время как проект, предложенный Советским Союзом [9], предусматривает практическое устранение ядерной угрозы в самом начале процесса разоружения, проект США не устраняет возможность угрозы ядерной войны для человечества вплоть до самого конца выполнения всей программы разоружения и даже после ее выполнения. Предложения США означают по существу попытку легализовать в том или ином виде ядерное вооружение.

82. Во время переговоров в Женеве Советский Союз, чтобы прийти к соглашению с западными державами, внес в свой проект ряд дополнений и изменений. В своем заявлении в общих прениях (1127-е заседание) министр иностранных дел СССР г-н Громыко объявил о новых уступках, на которые согласно советское правительство с целью учесть позицию западных держав в отношении уничтожения средств доставки ядерного оружия на первом этапе разоружения. Советская делегация уже представила свой проект соглашения о всеобщем и полном разоружении, в котором учтены новые советские уступки [10]. Мы убеждены, что принятие первоначального советского проекта надежно и эффективно обеспечило бы всеобщее и полное разоружение. Мы надеемся, что западные державы приложат сейчас искрен-

[8] *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь 1961 года — декабрь 1962 года,* документ DC/203, приложение I, раздел F.

[9] *Там же,* раздел C.

[10] *Там же,* документ DC/205, приложение I раздел D.

Digitized by UNOG Library

ние усилия к тому, чтобы согласиться с позицией Советского Союза и облегчить заключение соглашения о всеобщем и полном разоружении.

83. Из-за тупика, в который зашло решение вопроса о прекращении ядерных испытаний и непримиримой и нереалистичной позиции западных держав, восемь нейтральных стран, принимавших участие в работе Комитета восемнадцати государств по разоружению, вынуждены были представить меморандум [11], который может служить основой для переговоров по этому вопросу. Хотя Советский Союз еще до этого представил совершенно ясные, научно обоснованные предложения, направленные на надежное разрешение проблемы прекращения ядерных испытаний, он согласился с указанным меморандумом почти немедленно после его представления восьмью нейтральными странами как с основой для переговоров. Что же касается западных держав, то они отказались одобрить этот меморандум как основу для переговоров. Несмотря на их последующие заявления, сделанные под нажимом мирового общественного мнения, о том, что они якобы принимают этот меморандум как одну из основ для переговоров, западные державы на деле твердо придерживаются своей первоначальной позиции относительно подземных испытаний. Их отношение к меморандуму нейтральных стран было ясным с самого начала. 19 апреля премьер-министр Соединенного Королевства г-н Макмиллан в ответ на запрос об информации относительно сущности предложения восьми нейтральных стран заявил в палате общин: «Насколько я понимаю, предложения не считают контроль обязательным; он возможен лишь при соответствующем разрешении». Западные державы сейчас, так же как они делали это в прошлом, настаивают на обязательной инспекции на месте как на необходимой предпосылке любого соглашения о прекращении подземных испытаний. Таким образом, они упорно стоят на своих прежних позициях.

84. Своими предложениями прекратить ядерные испытания только в атмосфере, космосе и под водой западные державы в действительности стараются легализовать продолжение подземных испытаний и гонку ядерного вооружения.

85. Именно с целью усиления гонки вооружения, особенно ядерного, Соединенные Штаты Америки первыми осуществили ядерные испытания в космосе во время проведения серии своих последних испытаний в Тихом океане. Эти испытания вызвали нарушения в некоторых слоях атмосферы. Не следует забывать, что США первыми начали гонку ядерного вооружения и испытания атомного оружия. Советский Союз, являющийся социалистическим государством и в силу этого по самому своему существу представляющий собой мирную страну, отказывается быть первым в ядерных испытаниях, поскольку он не имеет агрессивных намерений и целей; его вполне устраивает быть последним в проведении таких испытаний.

86. С другой стороны, Советский Союз предпочитает быть первым в мирном соревновании в области науки, что позволяет человеку приобрести новые познания о вселенной и в завоевании космоса, в связи с чем нам хотелось бы отдать должное его блестящим успехам. Ради успехов в этих областях социалистические страны готовы работать и они работают.

87. Если, однако, имеется действительное желание прекратить гонку ядерного вооружения, то недостаточно прекратить испытания в космосе, атмосфере и под водой. Совершенно необходимо в то же самое время положить конец подземным испытаниям. Конкретные и эффективные предложения в этом отношении были представлены Советским Союзом. Принятие этих предложений позволило бы немедленно прекратить гонку ядерного вооружения, пока велись бы переговоры о заключении соглашения о прекращении подземных испытаний.

88. При этих обстоятельствах нас удивляет, что некоторые неприсоединившиеся страны, которым хорошо известно, какую именно позицию занимают стороны по вопросу о приостановлении ядерных испытаний, ставят знак равенства между точкой зрения СССР и точкой зрения западных держав в отношении совместного меморандума восьми держав.

89. Мы хотели бы вновь подчеркнуть, что Советский Союз принял этот меморандум в качестве основы для переговоров без каких-либо попыток толковать его, тогда как западные державы заявили, что принимают его лишь как одну из основ для переговоров и то только при условии, что будет достигнута договоренность об обязательном инспектировании на местах. Было бы желательно принять во внимание позиции сторон при обсуждении вопроса о приостановлении испытаний. Мы уверены, что на основе совместного меморандума восьми держав, а также новых советских предложений может быть достигнуто соглашение о немедленном приостановлении ядерных испытаний до того, как будет заключен пакт об окончательном запрещении всех испытаний.

90. Вопрос об осуждении пропаганды превентивной ядерной войны, поднятый Советским Союзом (см. документ A/5232), также входит в сферу общих вопросов о разоружении. Проводится кампания психологической подготовки общественного мнения, чтобы оно могло принять превентивную ядерную войну как нечто необходимое и неизбежное; чтобы помешать этой непрекращающейся упорной пропаганде самой разрушительной войны, какую когда-либо знало человечество, Советский Союз и внес свое предложение. Мы надеемся, и мы уверены в том, что это предложение будет положительно встречено подавляющим большинством делегаций на этой сессии.

91. Факты показывают, что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам

[11] *Там же,* документ DC/203, приложение I, раздел J.

Digitized by UNOG Library

и народам [резолюция 1514(XV)], единогласно принятая Генеральной Ассамблеей два года назад, не помешала колониальным странам продолжать держать под своим господством многочисленные территории и десятки миллионов людей или же предпринимать усилия к тому, чтобы насаждать новые формы такого господства. Представители некоторых колониальных держав сейчас пытаются в своих заявлениях предстать перед нами в роли благодетелей и освободителей колониальных народов. Это свидетельствует о том, что, отнюдь не отказываясь от своего колониального прошлого, эти страны пытаются использовать в своих целях трудности, являющиеся результатом колониального господства в странах, добившихся независимости, чтобы продолжать осуществлять прежнее колониальное господство, но только уже в новой форме.

92. Делегация Народной Республики Болгарии считает, что нынешняя семнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи должна принять эффективные и решительные меры для обеспечения того, чтобы Декларация о ликвидации колониальной системы была применима ко всем колониальным странам и народам, все еще находящимся под гнетом колониализма. Идея, выдвинутая делегацией Республики Гвинеи (1131-е заседание, пункт 53), а именно, чтобы 24 октября 1963 года, день годовщины подписания Устава Организации Объединенных Наций, считался днем окончательной ликвидации всякого колониального господства, заслуживает особого внимания. Такое решение заставит колониальные страны ослабить свой контроль и уступить под нажимом общественного мнения.

93. Вопрос, имеющий особенно важное значение для эффективной деятельности Организации Объединенных Наций,— это, без сомнения, вопрос о законных правах Китайской Народной Республики в ООН, ибо нет ни одной международной проблемы, которую можно было бы окончательно решить без участия Китайской Народной Республики. Без участия Народного Китая не может быть решена ни проблема разоружения и приостановления ядерных испытаний, ни тем более проблема сохранения мира в Азии и во всем мире. Поэтому настало время убрать из всех учреждений ООН тех, кто до сих пор занимает там место Народного Китая и восстановить законные права великого китайского народа, предложив правительству Китайской Народной Республики направить свою делегацию в Организацию Объединенных Наций.

94. Что касается эффективной деятельности Организации Объединенных Наций, то есть еще один вопрос, который, хотя он и не значится в повестке дня Ассамблеи, тем не менее имеет особенно важное значение для нашей Организации, а именно вопрос о том, насколько важнейшие органы ООН отвечают сложившейся сейчас в мире обстановке. Сейчас, как никогда, все важнейшие органы, ответственные за управление Организацией Объединенных Наций, должны функционировать как можно более эффективно, учитывая современную реальность и ее требования. Напрасно некоторые считают, что возможно и дальше с помощью уловок и вопреки воле других стран оказывать влияние на принятие решений по ряду проблем, фактически отвечающее интересам только одной страны или нескольких стран.

95. Организация Объединенных Наций не может эффективно функционировать, если она не будет представлять интересы трех групп стран, определившихся сейчас в современном мире. Организацией были предприняты усилия по экономическому развитию, но в последние несколько лет экономические трудности, особенно в развивающихся странах, вместо того чтобы уменьшиться, скорее возросли. Как отметил представитель Бразилии сенатор де Мело Франко, «...стоимость иностранной помощи, предоставляемой нашему континенту, ...гораздо меньше, чем потери, которые наш континент понес в результате снижения цен на свои продукты на международном рынке.» (1125-е заседание, пункт 31).

96. Экономические трудности возросли в результате образования ограниченных и закрытых экономических группировок, таких как Европейский экономический рынок, который используется в целях усиления гонки вооружения и приспособления экономики стран — членов рынка к военным нуждам НАТО. В то же время эти экономические группировки пытаются путем введения ряда ограничений сохранить прежние экономические и военные структуры в государствах, недавно освободившихся от колониального гнета, и прибрать к рукам эти страны в качестве источников сырья и сельскохозяйственных продуктов. Такие замкнутые ассоциации вредны и опасны как для нормального развития международной торговли, так и для развития национальной экономики слаборазвитых стран.

97. В этих условиях единственно правильным и безопасным курсом является поддержка предложения, выдвинутого Советским Союзом,— во-первых, экономическая программа разоружения, предусматривающая перевод части ресурсов, высвобождающихся в результате разоружения, на экономическое развитие стран (документ A/5233), и, во-вторых, созыв международной конференции по вопросам торговли в 1963 году (A/5219). Мы уверены, что эти два предложения будут горячо одобрены делегациями.

98. Наши решительные возражения против ограниченных и замкнутых группировок, создаваемых с целью помешать развитию нормальных взаимоотношений между странами, подкрепляются нашей волей создавать условия и способствовать соглашениям, заключаемым между соседними странами или странами одного района для оказания помощи в решении важных международных проблем, укреплении мира и способствования международному сотрудничеству. Вопреки мнениям, выраженным некоторыми делегациями, отстаивающими идею закрытых эконо-

Digitized by UNOG Library

мических ассоциаций и противящихся региональным соглашениям для решения таких международных проблем, как разоружение, Народная Республика Болгария, проводящая политику мирного сосуществования и дружбы между всеми странами, независимо от их политических систем, твердо убеждена, что открытые региональные соглашения между соседними странами смогут эффективно способствовать смягчению международной напряженности и установлению взаимного доверия. Вот почему моя страна проголосовала в прошлом году за резолюцию, призывающую считать Африку безъядерной зоной [резолюция 1652(XVI) Генеральной Ассамблеи].

99. Верная своей политике мирного сосуществования и сотрудничества между народами, Народная Республика Болгария устами г-на Тодора Живкова, главы болгарской делегации и первого секретаря коммунистической партии Болгарии, заявила на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи следующее:

«Наше правительство всегда проявляло и будет продолжать проявлять готовность обсудить и поддержать любое предложение, откуда бы оно ни исходило, если это предложение отвечает интересам общего развития на Балканах в направлении взаимопонимания, добрососедского сотрудничества и мира» (875-е заседание, пункт 92.)

Далее г-н Живков сказал:

«Не раз наше правительство предлагало развернутые и конкретные меры по улучшению отношений между балканскими государствами. Мы предлагали, например, заключить пакт о ненападении между балканскими государствами; добиться соглашения о решительном сокращении вооруженных сил балканских государств, доведя их лишь до размеров, необходимых для охраны границ; превратить Балканы в район, где раньше всего осуществилась бы идея всеобщего и полного разоружения...» (*там же,* пункт 93.)

В этом духе сотрудничества и понимания Народная Республика Болгария и правительство Болгарии намерены сотрудничать как со странами Балканского полуострова, так и с международными организациями и готовы внести в той степени, в какой им позволяют их скромные ресурсы, свой вклад в решение текущих вопросов.

100. Г-н ИФРУ (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от своего имени и по поручению моей делегации я горячо поздравляю вас с избранием на пост Председателя семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

101. Мы собрались здесь, чтобы отдать должное одной, как мне кажется, из самых важных традиций Организации Объединенных Наций: мы собрались для того, чтобы сделать обзор деятельности нашей Организации за истекший год, рассмотреть наиболее неотложные проблемы и составить для себя план будущих поисков справедливого и прочного мира. Выполняя этот свой долг, я буду краток.

102. В последние несколько лет мы имели удовольствие принять в семью наций большое число новых стран. Мы рады принять на этой Ассамблее родственные нам государства Бурунди и Руанду, Ямайку и государство Тринидад и Тобаго, и мы с нетерпением ждем того момента, когда членами ООН станут Алжир и соседняя с нами Уганда. Я хотел бы передать правительствам и народам этих новых государств от имени моего правительства и моего народа самые наилучшие пожелания счастливого будущего и процветания. Мы пользуемся возможностью, чтобы снова выразить наше чувство глубокого удовлетворения по поводу того, что столь многие страны Африки вошли в сообщество свободных и независимых государств. В этой связи мы счастливы отметить, что движение за создание региональных организаций на этом континенте получает все большую поддержку. Более того, мы надеемся, учитывая растущее число членов в Организации Объединенных Наций, что данная Ассамблея примет в ходе текущей сессии систему справедливого и равного представительства в различных органах ООН.

103. Что касается взаимоотношений между государствами, то мы с удовлетворением отмечаем, что Индонезия и Нидерланды решили вопрос о Западном Ириане путем непосредственных переговоров, к чему мы призывали их с самого начала. Мы пользуемся случаем выразить Исполняющему обязанности Генерального Секретаря наше удовлетворение в связи с тем, что он внес ценный вклад в решение этого вопроса. Более того, мы искренне надеемся, что для того чтобы лояльное и добросовестное сотрудничество Исполняющего обязанности Генерального Секретаря могло продолжаться и далее, Совет Безопасности вскоре изберет его на пост Генерального Секретаря на полный срок. Для стабильной и нормальной деятельности Секретариата необходимо заблаговременно решить этот вопрос.

104. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что народ Алжира в результате длительной и упорной борьбы обрел свою независимость. По этому поводу мы хотели бы поздравить как народ Алжира, так и правительство Франции с разумным решением вопроса.

105. Мир по-прежнему является свидетелем лихорадочных поисков безопасности во все возрастающем накоплении запасов оружия массового уничтожения. Именно потому, что существует подобное ложное представление о безопасности, вопрос как о ядерном, так и обычном разоружении приобретает с каждым годом все возрастающее значение для всего человечества. В связи с созданием оружия массового уничтожения войны не являются отныне делом одних лишь воюющих стран. Театры военных действий не могут более ограничиваться территориями государств,

Digitized by UNOG Library

владеющих оружием массового уничтожения. Глобальный эффект ядерных и термоядерных войн делает поэтому разоружение проблемой, касающейся каждого из нас, и нам не следует закрывать глаза на то, что обычные войны могут перерасти в ядерные войны, поскольку страсти людей, вовлеченных в войну, невозможно обуздать. Война как средство разрешения споров между государствами сейчас более чем когда-либо является анахронизмом.

106. Возможность использования космического пространства для военных целей и опасность того, что ядерное оружие будет накапливаться в арсеналах все большего числа государств, несомненно создают новые затруднения при переговорах о разоружении, которые уже и так затруднены слишком большим количеством технических проблем. Радикальное решение о прекращении гонки вооружения представляется поэтому необходимым.

107. Принятие всеобщего и полного разоружения в качестве практической и достижимой цели является победой жизнеутверждающей воли человека и его стремления разрешать конфликты в разоруженном мире в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Государства — члены ООН не намерены применительно к обстоятельствам холодной войны менять Устав Организации Объединенных Наций, который по сути предвидел термоядерную войну.

108. Хотя переговоры о разоружении не привели в прошлом к ощутимым результатам, некоторые концепции разоружения нашли отражение в совместно принятом заявлении о согласованных принципах переговоров о разоружении[12], одобренных шестнадцатой сессией Генеральной Ассамблеи. Действенность этих принципов подтвердилась на Женевском совещании Комитета восемнадцати государств по разоружению, в работах которого моя страна имеет честь участвовать вместе с семью другими неприсоединившимися государствами. Положение о том, что нет разоружения без контроля и нет контроля без разоружения, является теперь аксиомой в переговорах о разоружении, положение о том, что разоружение должно осуществляться по этапам, а соответствующий механизм по обеспечению мира должен постоянно укрепляться, что на любой стадии процесса разоружения ни одно государство не должно иметь военного преимущества перед другим — все это в значительной степени содействовало более глубокому изучению сложных вопросов, связанных с переговорами о разоружении, и свело к минимуму противоречия, порожденные холодной войной.

109. В Женеве государства, как члены НАТО, так и участники Варшавского договора, подробно останавливались на достоинствах своих предложений о разоружении, в результате чего точно определились сферы разногласий. Однако подозрение и недоверие в нашем разделенном мире, по-видимому, настолько велико, что представляется трудным добиться каких-либо изменений и взаимного согласия. Настоятельная необходимость сохранения жизни на нашей планете должна заставить ядерные державы преодолеть существующие между ними расхождения. Мы надеемся, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи внесет свежую струю в переговоры о разоружении, когда они возобновятся в Женеве.

110. Вне зависимости от соглашения о всеобщем и полном разоружении заслуживает самого срочного рассмотрения вопрос о прекращении ядерных испытаний, и договоренность об этом должна быть достигнута в кратчайший срок. Мир с нетерпением ожидает прекращения всех ядерных испытаний. Никакие доводы ядерных держав не могут убедить нас в необходимости продолжать ядерные испытания, которые таят в себе зловещую угрозу всему нашему существованию и способствуют увеличению гонки вооружения. Именно на решение вопроса о прекращении ядерных испытаний направили все свои усилия восемь неприсоединившихся стран, участвующих в Женевском совещании в поисках конструктивного компромиссного предложения. Эфиопия по-прежнему уверена, что совместный меморандум[13], представленный совещанию Комитета восемнадцати государств по разоружению Бирмой, Бразилией, Индией, Мексикой, Нигерией, Объединенной Арабской Республикой, Швецией и Эфиопией, предлагает ядерным державам приемлемую основу для переговоров о соглашении, запрещающем ядерные испытания на все времена. Меморандум основан на предположении, что механизм, объединяющий деятельность национальных и международных систем обнаружения, будет осуществлять свои функции без ущерба для интересов какой-либо ядерной державы. Мы призываем ядерные державы возобновить переговоры на основе совместного меморандума и отвести навсегда от человечества угрозу, связанную со взрывами при ядерных испытаниях. Мы полагаем, что различия, разделяющие ядерные державы по вопросу о заключении соглашения о запрещении испытаний, не столь значительны и могут быть преодолены при переговорах о заключении соглашения. Мы убеждены, что этот вопрос не может более откладываться и что Генеральная Ассамблея может и должна способствовать его решению, используя для этого свое влияние на ядерные державы.

111. Будучи свидетелем происходящих в мире глубоких изменений и кризисов, Организация Объединенных Наций всегда продолжала действовать в интересах общества. В своей созидательной работе Экономический и Социальный Совет делал упор на осуществление исторических усилий Организации Объединенных Наций.

[12] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложения,* пункт 19 повестки дня, документ A/4879.

[13] См. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь 1961 года — декабрь 1962 года,* документ DC/203, приложение I, раздел J.

Digitized by UNOG Library

направленных на экономическое и социальное развитие. Мы знаем, что эти все расширяющиеся усилия разнообразны и ощутимы, тем не менее если взять все нужды слаборазвитых стран, то усилия эти были далеко недостаточными, чтобы удовлетворить хотя бы самые необходимые и безотлагательные нужды.

112. Организация Объединенных Наций, предоставляя трибуну для дискуссий и давая возможность излагать противоположные взгляды, сделала возможным согласование точек зрения, направленных на выяснение сущности экономической и социальной отсталости и ее ликвидацию. Нигде такая согласованность и чувство единства не проявилось так отчетливо, как в программе Десятилетия развития. Помимо того, что программа Десятилетия развития наметила весьма конкретную и приемлемую цель, а именно установление для развивающихся стран ежегодного прироста национального дохода по меньшей мере на 5 процентов, предложения программы Десятилетия основаны на положениях, которые всего лишь несколько лет назад представлялись весьма спорными. Планирование, как нужный инструмент экономического развития, и индустриализация, как основа развития, приняты сейчас повсеместно.

113. Организация Объединенных Наций внесла также значительный вклад в экономическое сотрудничество путем осуществления важных международных акций. В одной лишь Африке мы были свидетелями того, как Экономическая Комиссия для Африки положила начало межафриканскому экономическому сотрудничеству. Предложения Экономической Комиссии, касающиеся Африканского института экономического развития и планирования и Банка африканского развития, уже осуществляются. Эти учреждения, которые доказали свою важность для других слаборазвитых районов, могут быть, как мы, африканцы, понимаем, полезно использованы для разрешения некоторых из наших самых острых проблем. Мы надеемся, что все те страны, которы неоднократно заявляли о своем стремлении помочь африканским странам в решении важной задачи экономического развития, окажут действительную помощь осуществлению намечаемых скромных мероприятий.

114. Я бы не хотел закончить свои замечания об экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций, не упомянув о предполагаемой всемирной конференции по торговле и развитию. Ухудшение условий торговли слаборазвитых стран, особенно характерное для прошедшего десятилетия, продолжается. Это ухудшение, если обратиться к языку цифр, показывает снижение, начиная с 1950 года, на 20 процентов. Позднее, в связи с созданием региональных экономических группировок, возникли новые формы международной торговли, имевшие важные последствия для экономических интересов некоторых слаборазвитых стран. В различных учреждениях Организации Объединенных Наций разработка новых идей, направленных на то, чтобы приостановить снижение уровня национального дохода слаборазвитых стран, достигла такой стадии, когда возможно принятие решений. Представители тридцати шести правительств, собравшиеся в Каире в июле этого года и рекомендовавшие, помимо других мероприятий, проведение в 1963 году всемирной конференции по торговле, руководствовались этими важными соображениями. Тридцать четвертая сессия Экономического и Социального Совета также пришла к выводу о необходимости проведения такой конференции [резолюция 917 (XXXIV)]. Мы полагаем, что конференция будет своевременной, особенно в эти дни бурных перемен, когда решения по экономическим вопросам, принятые одной страной или группой стран, могут затрагивать интересы и экономическое благополучие других стран. Подобная конференция несомненно будет полезной, представляя собой удобный форум для выяснения проблем, обсуждения тревожащих вопросов и точек зрения и выработки новых планов и решений.

115. Касаясь одной из наиболее острых политических проблем, мы с сожалением должны отметить, что, несмотря на два тяжелых года, цели Организации Объединенных Наций в Конго не были достигнуты из-за присутствия там наемников и влияния иностранных компаний, которые продолжают поддерживать и финансировать сепаратистов Катанги, отвергающих законы Конго, резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

116. Прошло два года, а положение остается напряженным и даже стало еще более угрожающим, как с точки зрения единства Конго, так и с точки зрения финансовых затрат Организации Объединенных Наций. Нерегулярно проводимые переговоры о воссоединении Катанги не дают желаемых результатов, ибо одна из сторон использует переговоры, чтобы выиграть время, объединить свои вооруженные силы и таким путем подавить волю конголезского народа. Организация Объединенных Наций стоит перед дилеммой в результате наличия двух противоположных линий: с одной стороны, те, кто принимают материальное и финансовое участие в операциях, полагаются лишь на переговоры, с другой стороны — те, кто участвуют не столь активно, считают, что единственным разрешением проблемы являются быстрые и эффективные военные акции. Тем временем план Исполняющего обязанности Генерального Секретаря о воссоединении Катанги путем объединения различных мероприятий, хотя и одобренный официально теми, кто может провести его в жизнь, фактически не осуществляется.

117. Как мы уже заявляли ранее на заседании Совета Безопасности и Консультативного Комитета по Конго, позиция моего правительства такова: мы твердо убеждены, что Организация Объединенных Наций должна предпринимать

Digitized by UNOG Library

быстрые и решительные действия для достижения основной цели, стоящей перед ООН в Конго. Это должно и необходимо сделать, потому что, по нашему мнению, для блага Республики Конго мы не должны держать вооруженные силы в этой несчастной стране, если они не служат интересам Конго, которые, как мы искренне считаем, являются не только интересами Африки, но и всего мира. Поэтому мы хотели бы обратиться к Генеральному Секретарю с просьбой придерживаться лишь одного образа действий, приемлемого для Организации Объединенных Наций: осуществления немедленных, решительных и непрерывных военных акций, направленных на достижение единства Конго. Мы говорим «решительных и непрерывных», потому что опыт показывает, что прекращение военных акций из-за нерешительности и либерализма ведет лишь к разжиганию аппетита авантюристов, стремящихся довести Республику Конго и Организацию Объединенных Наций до банкротства.

118. Более того, существующее положение не может продолжаться, ибо средства Организации Объединенных Наций ограниченны и растрачиваются, не достигая главной цели. Следовательно, нет смысла продолжать нынешнюю политику в надежде, что затрачиваемые средства будут каким-то путем возмещены. Такая политика может привести к еще большему банкротству и к дополнительным трудностям для ООН, поскольку ожидать получения от кого-либо богатого наследства не приходится. Поэтому единственным логическим выходом из создавшегося тупика является решительное претворение в жизнь резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что члены Организации Объединенных Наций, которые неоднократно высказывались за единство Конго, поддержат Исполняющего обязанности Генерального Секретаря в этой критической ситуации.

119. Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятая на пятнадцатой сессии и содержащаяся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, явилась мощным толчком в деле ликвидации колониализма вместе с созданным в соответствии с резолюцией 1654 (XVI) механизмом для ее выполнения. Специальный комитет 17-ти[14], созданный в соответствии с резолюцией 1654, провел сто семнадцать заседаний как в штаб-квартире ООН, так и в Африке, и обсудил положение более чем двенадцати территорий, придерживаясь при этом принципа приоритета. Мы полагаем, что содержание докладов и рекомендаций, представленных этим Комитетом, дает Генеральной Ассамблее серьезные основания для принятия необходимых решений и для действий. Поэтому мы не только уверены в том, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи одобрит работу Специального комитета, но и в том, что государства-члены будут продолжать ее поддерживать. Это необходимо не только потому, что Специальный комитет подготовляет для Генеральной Ассамблеи фактическую документацию, но, что еще более важно, он служит форумом для народов зависимых территорий, где они могут выразить свое мнение и отстаивать свое законное право на независимость.

120. Конечно, Генеральная Ассамблея сама должна оценить работу Специального комитета. Но что касается нас, то мы должны сказать, что, поскольку полномочия Специального комитета весьма широки, они могут включать также всю работу, связанную с проведением в жизнь резолюции 1514 (XV). Таким путем, мы полагаем, можно будет продолжить эту работу, избежав дополнительного штата и придерживаясь установившейся практики, и тем самым быстрее осуществить решения нынешней Ассамблеи, содержащиеся в ее резолюциях.

121. В то время как ликвидация колониализма в какой-то мере осуществляется, а такие территории, как Кения, Занзибар, Ньясаленд и Британская Гвиана, уже находятся на пороге независимости, перспективы этих территорий, где имеется значительное число привилегированных колонистов, представляются довольно мрачными. Привилегированные слои населения Северной и Южной Родезии упорствуют в своем убеждении, что они могут продолжать жить, полностью игнорируя права и интересы более чем восьми миллионов африканцев. Лидеры этого упорствующего меньшинства продолжают пренебрегать страстным стремлением африканцев к национализму, не учитывая того, что их существование могло бы быть более безопасным и обеспеченным, если бы они расстались со своими мечтами о привилегиях, которые носят временный и иллюзорный характер. Несмотря на то, что нет никакого сомнения в том, что современный африканский национализм в должное время изолирует это меньшинство и заставит его расстаться со своими иллюзиями, мы твердо убеждены, что в значительной степени можно было бы избежать хаоса, беспорядка и человеческих жертв, если бы державы, которым поручена забота об этих территориях, заняли твердую и ясную позицию в выполнении своих обязательств по отношению к большинству населения Африки, которые особо оговорены в Уставе Организации Объединенных Наций. Поскольку это в общих интересах, мы обращаемся к тем, кто ответствен за эти территории, с призывом проявить на нашей Ассамблее добрые намерения путем конкретных заявлений о проведении в жизнь политики, отвечающей неотвратимому ходу времени.

122. Плачевное положение народа Африки, находящегося под управлением португальской администрации, не изменилось, а жалкие, запоздалые реформы прошлого года попросту имели целью предоставить африканцам и всему миру в привлекательном виде цивилизаторскую миссию и политику ассимиляции. Каковы бы ни были це-

[14] Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Digitized by UNOG Library

ли этой миссии и ее обличье, остается фактом, что африканцы Мозамбика, Анголы и других португальских территорий до сих пор лишены права владения землей своих отцов. Исследования различных комитетов, проведенные на этих территориях, воочию показывают, что африканцы являются всего лишь питательной средой для экономики колонистов и промышленности Португалии и что с этим может быть покончено лишь путем принятия мер, которые заставят Португалию прекратить эксплуатацию беззащитного населения этих территорий.

123. Правительство Южной Африки продолжает усиливать свою дискриминационную законодательную политику в нарушение Устава ООН, Всеобщей декларации о правах человека и многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи, одобренных подавляющим большинством стран, давших Южной Африке первых ее колонистов. То же самое можно сказать и о политике Южно-Африканского Союза по отношению к международной территории Юго-Западной Африки. Нарушение Южной Африкой пунктов мандата Лиги Наций столь многочисленно, что совместное обращение Эфиопии[15] и Либерии[16] в Международный Суд содержит тысячу страниц. Как раз сегодня, 2 апреля 1962 года, Суд должен рассматривать предварительный вопрос, касающийся юрисдикции, и мы уверены, что после этого Суд быстро решит вопрос по существу. Хотя мы уверены в нашей правоте и не испытываем каких-либо опасений относительно исхода дела, мы твердо убеждены, что Генеральная Ассамблея должна предпринять энергичные действия для выполнения своих резолюций в рассматриваемых районах.

124. Все эти проблемы важны и сложны, и для разрешения их требуются продолжительные и согласованные усилия. И все же мы должны в решении одних из них добиваться успеха, в решении же других сделать какой-то прогресс, потому что это необходимо для продолжения существования человечества. У Организации Объединенных Наций, члены которой стоят перед страшной угрозой ядерного и термоядерного разрушения, нет иного пути, кроме упорной борьбы, с тем чтобы все государства, несмотря на различия в своих идеологиях и социальных системах, могли жить вместе в атмосфере взаимопонимания и терпимости.

125. Г-н ФАВЗИ (Объединенная Арабская Республика) *(говорит по-английски)*: Поздравляя вас, г-н Председатель, и Ассамблею в связи с решением избрать вас председательствовать на наших обсуждениях, я невольно вспоминаю ваши выдающиеся заслуги перед Огранизацией Объединенных Наций и бескорыстное служение делу международного правопорядка. Хочется пожелать вам всяческих успехов, которых вы достойны.

126. Выступая сегодня с этой трибуны впервые после назначения У Тана Исполняющим обязанности Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, я считаю для себя честью поздравить его и вновь пожелать ему всего хорошего, а также передать высокую оценку моего правительства той блестящей работы, которую он проделал в этой должности и которая, в чем мы уверены, будет прелюдией к еще большим успехам в служении делу Организации Объединенных Наций.

127. Если мы рассмотрим перспективы работы нашей сессии, то можем сказать, что она будет иметь дело главным образом с вопросами разоружения, деколонизации и экономического развития. Хотя было бы неправильным ожидать окончательного разрешения всех этих основных проблем развития человеческого общества, позвольте выразить надежду, что мы приложим все усилия к тому, чтобы нынешняя сессия сделала возможным заметное продвижение вперед в рассмотрении как этих, так и других важных вопросов повестки дня.

128. До сих пор разоружение все еще остается лишь словом, мечтой, видением. Увы, это еще не реальность, даже не начало ее. Редко какое-либо слово было так прочно заключено в узкие языковые рамки, как слово «разоружение». Миллионы других слов стали действительностью, стали по желанию людей фактом. Но до сих пор действительность и факт остаются за пределами этого одного слова, и разоружение, как практическая цель, продолжает быть абстракцией, настоятельно требующей своего воплощения в жизнь.

129. Однако нас ободряют, хотя и слабо, небольшие проблески надежды в связи с происходящими переговорами, которые, в случае успеха, могут привести к соглашению о прекращении экспериментов с ядерным вооружением.

130. Вместе со многими другими правительствами мое правительство поддерживает предложение, первоначально внесенное мексиканским представителем на совещании Комитета восемнадцати государств по разоружению, чтобы 1 января 1963 года было окончательной датой прекращения ядерных испытаний. Напомню, что с этой датой в принципе согласились правительства Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства и Советского Союза. Я присоединяюсь к пожеланию государственного секретаря по иностранным делам Канады, чтобы был установлен более ранний срок прекращения всех испытаний.

131. Наша тревога по поводу того, что продолжение экспериментов с ядерным вооружением представляет опасность для здоровья людей и для будущего всего человечества, к несчастью, подтверждается докладом Научного комитета по

[15] См. International Court of Justice, *Application instituting Proceedings, South West Africa Case (Ethiopia v. Union of South Africa)*, 1960, General List, No. 46.

[16] См. International Court of Justice, *Application instituting Proceedings South West Africa Case (Liberia v. Union of South Africa)*, 1960, General List, No. 47.

Digitized by UNOG Library

действию атомной радиации (A/5216), представленным на рассмотрение настоящей сессии Генеральной Ассамблеи. Что касается мрачных выводов, то с этим докладом мог бы успешно соперничать аналогичный доклад о влиянии ядерных испытаний на экономику. Некоторые из выступавших здесь подробно останавливались — и я уверен, что столь же подробно будут останавливаться и другие,— на этих проблемах и приводили соответствующие факты и цифры, показывающие, как далеко зашло безумие людей в вопросе вооружения и лихорадочного соперничества в так называемом военном превосходстве.

132. Соглашение о прекращении испытаний ядерного оружия представляется на данном этапе преддверием к полному разоружению. Недавние переговоры в Женеве, в которых впервые приняли участие неприсоединившиеся страны, почти привели к такому соглашению. То, что мы все же не достигли цели, не может заставить нас закрыть глаза на тот факт, что глубокие расхождения между позициями Востока и Запада несколько сгладились. Эти расхождения не так легко устранить, как это может показаться на первый взгляд. Но это обстоятельство является одной из дополнительных причин, почему необходимо удвоить наши усилия, чтобы быстрее достичь этого важного соглашения, которого мир ожидает с крайним нетерпением и волнением и о котором говорится в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи, призывающих государства воздержаться от проведения дальнейших ядерных испытаний.

133. Прекращение испытаний ядерного оружия тесно связано с вопросами запрещения распространения ядерных видов вооружения и объявления Африки безъядерной зоной. Следует вспомнить, что Генеральная Ассамблея рассматривала два аспекта разоружения и приняла соответствующие резолюции. Однако они не были достаточно хорошо сформулированы в той части, которая касается запрещения распространения ядерного вооружения, и в них до получения Алжиром независимости не было уделено должного внимания вопросу о превращении Африки в безъядерную зону. Теперь, когда Африка превращается в континент независимых государств, эта идея имеет лучшие перспективы на свое осуществление.

134. Здесь будет уместно сказать несколько слов относительно роли неприсоединившихся стран в переговорах по разоружению. Ссылаясь, в частности, на восемь таких стран, привлеченных к переговорам в Женеве, некоторые ораторы указывали, что эти страны представляют собой часть сегодняшнего мира и что их участие отражает тот факт, что разоружение касается не только великих держав, но и всех стран, независимо от того, большие они или малые. Было сказано, кроме того, что неприсоединившиеся страны вносят свежую струю в переговоры и могут сыграть полезную роль в поисках выхода из тупика, который препятствует заключению соглашения.

135. Как ранее указывала делегация моего правительства в Женеве, наше представление о роли восьми неприсоединившихся членов Комитета восемнадцати стран по разоружению заключается в том, что они, присоединяясь к другим членам Комитета, становятся, выражаясь спортивным языком, частью команды и должны действовать совместно, проявляя взаимопонимание и следуя правилам игры.

136. С удовлетворением следует отметить, что члены Комитета от неприсоединившихся стран в свою очередь содействовали, пусть скромно, прогрессу переговоров о разоружении и их предложения рассматриваются многими как приемлемые и могущие стать основой для переговоров и возможного соглашения.

137. Перед тем как закончить изложение краткого мнения моей делегации о разоружении, мне хотелось бы указать на известную аналогию между этой проблемой и использованием космоса и о взаимоотношении этих проблем.

138. Мое правительство, являющееся членом Комитета по мирному использованию космического пространства, представило этому Комитету предложение с изложением кодекса международного сотрудничества в мирном использовании космоса. Это предложение Комитет направил на рассмотрение Генеральной Ассамблеи (A/5181), и мы надеемся, что Ассамблея окажет ему единодушную поддержку.

139. Мы встречаемся в этом году в атмосфере различных предвидений.

140. Я кратко изложил наше мнение по вопросу о разоружении и гонке вооружения и выразил глубокое беспокойство моего правительства относительно туманной перспективы реального и ощутимого прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению под строгим международным контролем, к которому мы все решительно стремимся, но пока без заметного успеха.

141. Помимо этого, остается чреватой опасностью берлинская проблема, несмотря на заслуживающие похвалы продолжающиеся усилия предотвратить взрыв.

142. Предметом озабоченности многих сторонников мира и законности в международных отношениях является ситуация, сложившаяся в связи с вопросом о Кубе. Мы уверены, что для подобной озабоченности в конечном счете есть все основания и принцип невмешательства любой страны, какой бы страны это ни касалось, во внутренние дела другой страны будет постоянно и разумно выполняться и уважаться всеми, кого это касается.

143. Последние события в Йемене также служат напоминанием о том, что не должно быть места иностранному вмешательству во внутренние дела Йемена.

Digitized by UNOG Library

144. Независимость Омана все еще игнорируется Соединенным Королевством. Южная часть Аравийского полуострова продолжает быть жертвой британского господства и британских происков.

145. Положение в Конго по-прежнему сводит на нет все усилия, направленные на принятие определенного решения. На днях представитель Организации Объединенных Наций в Конго среди прочего сказал нам, что Катанга продолжает вербовать иностранных наемников и получать иностранное военное снаряжение. От таких обвинений нельзя так просто отмахнуться ссылками на басни о морских змеях или о снежном человеке, как это пытается сделать г-н Чомбе. Они показывают, кроме того, что в Конго весьма активно вмешательство иностранных империалистов, а также оказывается содействие и поддержка раскольникам Катанги в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, направленных на осуществление подлинной независимости и объединения Конго. До тех пор пока мы все не решим твердо соблюдать принятые резолюции и не будем уважать это решение, конголезский вопрос будет оставаться нерешенным и чреватым взрывом. Ответственность за все это несут те страны, которые вследствие своего прямого или косвенного вмешательства повинны в создавшемся положении.

146. Расовая дискриминация в Южной Африке продолжается и даже усиливается, как цинично заявил министр иностранных дел Южной Африки несколько дней назад.

147. Об активизации политики открытого вызова Организации Объединенных Наций и мировому общественному мнению, проводимой правительством Южной Африки, свидетельствует позиция и образ действий этого правительства в отношении Юго-Западной Африки.

148. Другим проявлением усиления подобной политики вызова является отношение к коренным жителям Южной Родезии, которым отказывают в их правах, в том числе в праве на независимость; правительство Соединенного Королевства не может считать, что это его не касается, поскольку оно остается принципиально ответственным за это.

149. Наряду с этим создается крайне опасная ситуация из-за того, что все еще не решен палестинский вопрос.

150. Вместе с тем Лаос, Западный Ириан и Алжир являются обнадеживающими моментами и свидетельствуют о мудрой, терпеливой и целенаправленной государственной политике.

151. В этой связи мы отдаем должное всем, кто этого заслужил, особенно народу Алжира, который неизменно сохранял веру в свободу, и сотни тысяч его сыновей добровольно отдали свои жизни за то, чтобы эта свобода стала реальностью.

152. Сегодняшний Алжир, еще обескровленный и ослабевший от испытаний и опустошительной войны, идет вперед, сохраняя тревожную память о недавнем прошлом и питая надежду на многообещающее будущее. Мир обязан помочь Алжиру залечить раны, забыть о скорби, моральном и материальном ущербе, понесенном в прошлом, к которому не должно быть возврата.

153. Народы арабских стран особенно в большом долгу перед народом Алжира, который устоял перед вероломством, жертвой которого пала Палестина, и который проявил волю к борьбе и оказался способным мужественно и с достоинством сражаться за свободу и свои права и этим значительно содействовал восстановлению престижа и репутации арабских народов.

154. Произойдет ли в Палестине поворот, который приведет к справедливому, хотя и запоздалому решению, восстанавливающему полностью все права палестинских арабов? Или мы будем продолжать из года в год оставлять судьбы этих людей, ставших беженцами, в руках тех, кто не стремится решить эту проблему, или же будем позволять третировать арабов, проживающих в Израиле, в их родной стране, как третьесортных граждан, что с достаточной убедительностью было вскрыто в предыдущих выступлениях как моей делегации, так и делегаций многих других стран?

155. Организация Объединенных Наций не смогла решить проблему Палестины не потому, что эта проблема не может быть решена, а из-за исключительно упорного нежелания многих смело посмотреть правде в глаза и сделать честный выбор между правдой и неправдой, справедливостью и несправедливостью, моралью и безнравственностью.

156. В благодатный 1962 год отмечается пятнадцатая годовщина разделения и расчленения Палестины в позорном 1947 году. Пятнадцать лет кажутся вечностью, если они означают, как эти пятнадцать лет, годы невыносимых страданий и унижения нации, в данном случае нации палестинских арабов. Но эти годы не заставят всех, кто справедлив и честен, забыть о священных правах того или иного народа или отказаться от них.

157. Я прошу разрешения остановиться сейчас на некоторых недавно происшедших событиях, имеющих отношение ко всему сказанному мною, о которых сообщалось несколько дней назад. Я имею в виду решение правительства Соединенных Штатов Америки начать переговоры с Израилем о снабжении последнего ракетным оружием — факт, который по своему существу неизбежно должен побудить Израиль к проведению еще более агрессивной и враждебной политики.

158. Список деяний израильских агрессоров должен служить напоминанием о подлинном лице этой страны и о зловещих махинациях, которым она обязана своим созданием и благодаря которым получает постоянную, хотя и совершенно

Digitized by UNOG Library

незаслуженную поддержку. В течение многих лет нам говорили — и те, кто говорил, неизменно на практике следовали своим взглядам,— что Израиль должен иметь такую же армию, как все арабские государства, вместе взятые. Подобная позиция упорно отстаивается и сопровождается агрессивными действиями Израиля, которые неоднократно осуждались Организацией Объединенных Наций и которые включают участие в авантюристических действиях трех держав в 1956 году.

159. Мне нет необходимости доказывать, что такая позиция нетерпима. Неужели те, кто придерживается ее и проводит ее в жизнь, готовы занять такую позицию и проводить подобную политику в отношении, скажем, своего соседа, если он не совершал против них агрессии? Или, наконец, будут ли они проводить ее в том случае, если сосед — неисправимый агрессор и даже узурпировал территорию страны, где он находится? Я лишь задаю эти вопросы, чтобы каждый мог составить на сей счет собственное суждение.

160. Позиция моего правительства, касающаяся Палестины, твердо основана на неотъемлемых правах палестинских арабов. Моя страна, которая приняла на себя первый удар и понесла самые тяжелые потери, поддерживая палестинских арабов в борьбе за восстановление этих прав, будет неуклонно продолжать оказывать неограниченную поддержку арабским братьям и сестрам в Палестине и противиться самым решительным образом любой открытой или завуалированной попытке путем различных оговорок ущемить, умалить или игнорировать их права. Таким образом, мы в Объединенной Арабской Республике будем, как всегда, используя до предела все наши возможности и средства, придерживаться только той позиции, в которой мы твердо уверены и за которую будем бороться, пока не восторжествует справедливость и не будет окончательно покончено со злом.

161. Я уже говорил о деколонизации как об одной из главных проблем нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Процесс деколонизации продолжается должным образом, о чем свидетельствует вступление в Организацию Объединенных Наций значительного числа новых, горячо приветствуемых нами членов и перспективы принятия в нее еще многих других.

162. Приветствуя здесь Бурунди, Ямайку, Руанду, Тринидад и Тобаго как новых членов Организации Объединенных Наций и выражая уверенность в том, что их участие в этой Организации укрепит и усилит ее, мы с негодованием и глубоким сожалением констатируем упорно проводимую Португалией и некоторыми другими странами политику колониализма, которая в одной лишь Африке мешает получить независимость по меньшей мере двадцати четырем государствам.

163. Весьма уместно сделать еще два замечания. Первое заключается в том, что крайне мало внимания было уделено тому факту, что действия мирового сионизма в Палестине и его политика в отношении палестинских арабов представляют собой самый наихудший вариант колониализма, который когда-либо знало наше поколение или история. Обычным приемом колонизаторов является захват ключевых позиций в других странах, где сохраняется местное население, и неизменные заверения в том, что намерением колонизаторов является подготовить это население к независимости, автономии или самоуправлению. Борьбой или жертвами или благодаря проявлению остатков доброй воли или предусмотрительности, но независимость все равно в свое время будет достигнута.

164. Однако в случае с Палестиной мы имеем дело с открытой агрессией, осуществленной в стране, которую интервенты объявили своей страной, вытеснив и изгнав законное арабское население и заменив его введенными в заблуждение евреями, разношерстный поток которых не прекращается, причем делаются громкие заявления о том, что о возвращении арабов в родные места не может быть и речи. Более того, Израиль, который существует за счет благотворительности и подачек извне, расширяет так называемую финансовую и экономическую помощь значительному числу стран в Азии и Африке, используя ее как приманку, опутывая эти страны сетями обязательств. Это само по себе противоречие. Но оно тем не менее сродни тем же политическим действиям сионизма, которые сделали Израиль форпостом колониализма в его наиболее уродливой и зловещей форме.

165. Второе замечание, которое я считаю уместным здесь сделать, относится к новым формам возрождения колониализма и иностранного господства, которые, какими бы они ни были, достойны не меньшего осуждения. С одной стороны, честность и предусмотрительность не позволяют нам питать иллюзий относительно того, что с колониализмом покончено, с другой стороны, мы сами позволяем ему возрождаться.

166. Основным для решения этой проблемы является экономическое развитие, которое бесспорно относится к числу наиболее эффективных мер укрепления и сохранения во многих странах только что достигнутой независимости и гарантией всеобщего мира и процветания. О стабильности мировой экономики не может быть и речи, если существует практика, при которой большинство стран производит главным образом сырьевые продукты и продает их по ценам, которые часто даже не покрывают издержек производства, в то время как небольшое количество стран производит промышленные товары и получает за них непомерно высокие цены, находящиеся в резкой диспропорции с ценами на сырьевые продукты. За исключением нескольких лет, предшествующих 1955 году, цены на сырьевые продукты в течение десятилетий фактически были ниже издержек производства, о чем я уже говорил. Это столь же прискорбный, сколь и неопро-

Digitized by UNOG Library

вержимый факт, особенно, если сравнить реальное возмещение капитальных затрат и фактическую заработную плату в странах, производящих сырьевые продукты, с той справедливой прибылью и заработной платой, которые следовало бы ожидать. В сущности возмещение капитальных затрат в этих странах сведено почти к нулю, а заработная плата ниже той, которая считается достаточной и необходимой хотя бы для самого скромного существования.

167. Один из результатов такого положения хорошо известен: богатые страны становятся богаче, а бедные — беднее. Другой результат, который должен служить предупреждением и красноречивым напоминанием, заключается в том, что высокоразвитые промышленные страны будут продолжать производить еще больше товаров, независимо от реальной возможности найти для них где-либо подходящие рынки сбыта.

168. Один из западных авторов справедливо характеризует это положение следующим образом:

«Основным фактом является то, что наш мир не будет безопасным местом для существования, если бедные страны не смогут оплачивать собственное развитие путем сбыта своих товаров в западных странах. Более того, будущее Европы все больше зависит от развития внешних рынков сбыта промышленных товаров. Где еще Европа найдет такие рынки, как не в слаборазвитых странах? И как могут такие рынки развиваться, если бедные страны лишены справедливой доли участия в мировой торговле?»

169. 26 сентября 1962 года президент Пакистана напомнил нам здесь, что, по мнению Исполняющего обязанности Генерального Секретаря, нынешний раскол мира на богатые и бедные страны является гораздо более реальным, гораздо более серьезным и в конечном счете гораздо более опасным, чем раскол мира по идеологическому признаку. Тогда президент сказал:

«Это действительно, бесспорная истина, и чем скорее более сильные и более процветающие нации мира ее признают, тем лучше это будет для благосостояния всего человечества» (1133-е заседание, пункт 19).

Президент Пакистана продолжал:

«Для выполнения даже самых скромных задач, поставленных Десятилетием развития Организации Объединенных Наций, нам необходимо улучшить условия доступа экспортных товаров развивающихся стран на мировые рынки. В противном случае эти страны не смогут достигнуть той необходимой стадии своего развития, когда они будут в силах самостоятельно обеспечивать свой экономический рост.

Однако перспективы улучшения условий доступа на экспортные рынки все более ухудшаются по мере усиления тенденции к образованию общих рынков в континентальных рамках. Для такой развивающейся страны, как Пакистан, это действительно создает безрадостную перспективу. Для западного мира настало время решать, пойдет ли он навстречу жизненным потребностям развивающихся стран или он намерен превратиться в могущественный международный картель, который закроет для наших экспортеров доступ на свои рынки и принудит нас оставаться и впредь поставщиками сырья для его промышленных предприятий, диктуя нам свои условия торговли и заставляя нас платить втридорога за нужные нам промышленные товары. Если бы это произошло, то это было бы равносильно возрождению империализма в его наихудшем виде, что может привести к катастрофическим последствиям.

Позвольте мне прямо заявить, что как нельзя допускать, чтобы в какой-нибудь стране крайняя нищета существовала рядом с изобилием, точно так же нельзя полагать, что будет сохранено дружественное сосуществование между странами, если одни вынуждены оставаться отсталыми, а другие процветают и чрезмерно богатеют».

170. Я прошу разрешить мне сослаться теперь на Конференцию по проблемам экономического развития, состоявшуюся в Каире в июле этого года, в которой принимали участие тридцать шесть стран Азии, Африки, Латинской Америки и Европы. Открывая конференцию, президент Объединенной Арабской Республики сказал:

«Эта конференция символизирует надежду на прогресс и мир. Конференция сознает, что эти две великие цели не могут быть достигнуты без широкого международного сотрудничества, рамки которого не только включают участвующие в этой конференции страны, но и весь мир, и она глубоко убеждена, что прогресс во имя всего человечества и мира является неотъемлемым правом».

Президент Объединенной Арабской Республики добавил:

«Эта конференция не является союзом наций, стремящихся к развитию, но в то же время затаивших неприязнь против тех государств, которые ушли вперед, или завидующих их успехам.

В этом смысле данная конференция является новой формой международных усилий.

В ее повестке дня нет слова «против».

Слово «за» можно найти в каждой строчке ее повестки.

Мы все за прогресс и за мир».

171. Конференция подвела итоги своей работы в Декларации от 18 июля 1962 года, в которой в основном излагаются проблемы внутреннего развития, содружества среди развивающихся стран, международной торговли, региональных экономических связей, экономической помощи в целях развития, международной технической помощи

Digitized by UNOG Library

и деятельности Огранизации Объединенных Наций в области развития. Каирская Декларация развивающихся стран была представлена Генеральной Ассамблее как пункт повестки дня для обсуждения на нынешней сессии (см. A/5162).

172. Тем временем Объединенная Арабская Республика, со своей стороны, встала на путь ускоренного развития. Неослабевающими темпами продолжается сооружение Асуанской плотины на Ниле, быстрыми темпами проводится индустриализация, сельскохозяйственная реформа все больше позволяет надеяться на положительные результаты, а Суэцкий канал предоставляет свои постоянно улучшающие услуги международному судоходству, что свидетельствует о доброй воле. Этими и подобными усилиями Объединенная Арабская Республика стремится внести свой вклад в процесс преобразования одной из значительных областей международной экономики, где прежде господствовали империализм и иностранная эксплуатация, в независимую область экономики, призванную служить интересам всех народов.

173. Ясно, что мир, которого мы жаждем и к которому стремимся, мир, который мы можем построить, исполнившись решимости, доброй воли и здравого смысла,— это мир, в котором сохраняются мирные отношения между странами и безопасность с наименьшим отвлечением, как это сказано в Уставе, людских и экономических ресурсов для дела вооружения, в то время как современная наука и научное предвидение помогут сделать богатые страны еще более богатыми, а бедные — менее бедными, пока не наступит тот день, когда в мире, в той мере, насколько это возможно, будет всеобщее изобилие, будет уважаться достоинство человека и будут счастливы все.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.

Digitized by UNOG Library